

FORENINGEN
TIL UNGE HANDELSMÆND'S
UDDANNELSE



DEN
HANDELSVIDENSKABELIGE
LÆREANSTALT

HANDELSHØJSKOLEN I KØBENHAVN



BERETNING FOR
1934—1935



KØBENHAVN

CHR. CHRISTENSENS BOGTRYKKERI

1935

INDHOLD

Tale ved Aarsfesten	5
Beretning	15
Statut	15
Professorater	16
Lærere	19
Censorer	20
Studerende	23
Rusfest	24
Mæglerkursus	25
Gæsteforelæsninger og offentlige Forelæsninger	25
Handelsvidenskabelig Studieklub	26
Adgang til Foredrag	27
Lokaler	27
Handelsvidenskabelige Skrifter	27
Biblioteket	28
Institutter	30
Prisopgave	33
Tilskud	34
Aarsafslutning	34
Den Handelsvidenskabelige Afdeling	37
Det toaarige Studium	37
Studenterraadet	46
Specialstudier	46
Handel	50
Regnskabsvæsen	51
Revision	51
Bankvæsen	51
Bankklubben	53
Forsikring	53
Brandforsikring	53
Livsforsikring	53
Søforsikring	54
Ulykkesforsikring	55
Forsikringsklubben	55
Reklame	56
Handelsvidenskabelig Reklameklub	57
Den Handelssproglige Afdeling	60
Det toaarige Studium	60
Sprogstudier	62
Uddannelse af Handelsskolelærere	68

DEN HANDELSVIDENSKABELIGE LÆREANSTALT

HANDELSHØJSKOLEN I KØBENHAVN

Den handelsvidenskabelige Lærestalt er oprettet af Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse og er statsunderstøttet. Den underviser efter den af Handelsministeriet 18. Maj 1929 godkendte Studieplan og er undergivet Statens Tilsyn gennem et af Handelsministeriet nedsat

TILSYNSRAAD:

Departementschef i Handelsministeriet *J. Dalhoff*, K.p.p., Formand,

Direktør for Handelsskoleundervisningen,
cand. mag. *Osvold Larsen*, R.,

Bankdirektør *O. Beck*, R. DM., Aarhus,

Direktør *Folmer Preisler*, R.,

Grosserer *Aage Kunst*, MGSK.

Ekspeditionssekretær, cand. jur. *E. Seligman*, Sekretær.

FORENINGEN TIL UNGE HANDELSMÆND'S UDDANNELSE

STIFTET 3. NOVEMBER 1880

FORENINGENS FORMAAL er at udbrede nyttige Kundskaber inden for Handelsstanden, særlig ved Tilrettelæggelse af en saa fyldig kommerciel Uddannelse som muligt for Handelsstandens Ungdom.

BESTYRELSE:

Grosserer *Aage Kunst*, MGSK, Formand.

Skoleinspektør *A. K. Andersen*.

Forretningsfører *Julius Hansen*, MB.

Skibsreder, Grosserer *Willie C. K. Hansen*, R.

Direktør, Fru *Else Illum*.

Direktør *Henry P. Lading*, R.

Direktør *F. Løppenthien*, R.

Grosserer *J. H. Melchior*, R., DM.

Direktør *Tyge J. Rothe*, K. DM. p. p., Næstformand.

Grosserer *Rudolph Schmidt*, MGSK, R.

Direktør *Paul Schwanenflügel*, R., Kasserer.

Direktør *Paul Tillge*.

Boghandler *Søren Wiene*, R.

Direktør, Dr. *Marius Vibæk*, R. p. p.

SALES PROMOTION

TALE VED AARSFESTEN DEN 21. JUNI 1935

AF

DOCENT, DR. MAX KJÆR HANSEN

DET er en almindelig udbredt Antagelse, at der bestaar et Modsætningsforhold mellem Teori og Praksis. Det hæver des i alle Tilfælde meget ofte, at en Ting er fortrinlig i Teori, men ganske uanvendelig i Praksis. Intet kan imidlertid være mere forkert, og for at faa skabt det rette Samarbejde mellem Teori og Praksis er det afgjort nødvendigt at faa rammet en Pæl gennem den nævnte Taabelighed. Det forholder sig med Teori som med Praksis, nemlig at den kan være baade rigtig og gal, og naar en Teori ikke har Gyldighed i Praksis, saa har det kun een Forklaring, nemlig at Teorien er gal. Dermed være ikke sagt, at naar der er Uoverensstemmelse mellem Teori og Praksis, saa skyldes det altid, at Teorien er forkert. Det kan lige saavel være Praksis' Anvendelse af Teorien, der ikke er rigtig. Efter mit Skøn maa Teoretikernes Opgave derfor ikke alene være den at skabe Teorier, men tillige den at arbejde med Teoriens Anvendelse i Praksis.

Dette hænger nøje sammen med Distinktionen mellem *ren Videnskab* og *anvendt Videnskab*. Og det videnskabelige Arbejde, der skal udføres paa en Handelshøjskole, maa i første Række være anvendt Videnskab. Det bliver ikke Opgaven at skabe nye selvstændige, økonomiske Teorier. Derimod har Erhvervslivet Krav paa fra Handelshøjskolerne at faa en generel Konstatation af de økonomiske Loves Indvirkning under forskellige givne praktiske Forhold. Opgaven bliver den under de moderne Erhvervsvilkaar meget vigtige af Myldret af Forhold og Kendsgerninger, der hver Dag dukker op, at fremdrage typiske Tilfælde og systematisere dem, saadan at de kan blive en

Ledesnor og en Hjælp i det praktiske Arbejde. Erhvervspraksis eksperimenterer. Den økonomiske Teori konstaterer Love. Og den anvendte Videnskab søger paa Grundlag af begge Dele at uddrage følgerigtige Konklusioner. Hertil hører ogsaa internationale Sammenligninger og en Bearbejdelse af de udenlandske Eksperimenter. Paa disse Omraader skal og kan den moderne Erhvervsteori, der dyrkes paa Handelshøjskolen, gøre sin Nytte. Opgaven har aldrig været saa omfattende eller saa nødvendig som i disse Aar, i hvilke hele Erhvervslivet praktisk talt er blevet een stor Forsøgsmark, som det for den enkelte Erhvervsdrivende er umuligt at overskue for slet ikke at tale om at prøve alle de nye Forholdsregler, der tages op. Her er et teoretisk Kontrol- og Systematiseringsarbejde en Nødvendighed, som de moderne Samfund maa sætte flere og dygtigere Folk ind paa at udføre.

I disse Aar er Salget blevet det vigtigste af alle Erhvervsproblemer. Det gælder først og fremmest om at bringe Afsætningen i Orden. Det Samfund eller den Bedrift, der kan skabe Afsætning, hævdér sig. Salgets Industrialisering, som vi staar midt i, og som naturligt er fulgt efter Produktionens Industrialisering, der gennemførtes i forrige Aarhundrede, kræver en helt ny Teknik. Det drejer sig nu om at organisere en Masseafsætning i Modsætning til tidligere, hvor der var Tale om individuelt Salg. Resultatet maa blive en komplet Omlægning. Der kræves saavel en ny Indstilling som nye Midler i Arbejdet. Det individuelle Salg var præget af, at Kunden kom med ganske bestemte Krav, og naar man opfyldte dem, førte det til et Salg, hvormed Processen var sluttet. Saadan ligger Forholdene ikke i Dag. Naar der skal formidles et Massesalg, hvor ganske ensartede Varer skal afsættes til vidt forskellige Mennesker, kan man ikke i hvert enkelt Tilfælde sigte mod at opfylde de individuelle Krav. Det er derfor ikke nok at faa Varen solgt. Der maa sørges for, at Kunderne ogsaa er tilfredse med Købet. Dette danner Grundlaget for den nye Salgsindstilling, der har fundet sit bedste Udtryk i Professor Strongs Købeformel, der begynder med Behovene og gennem 5 forskellige Led fører frem til Tilfredshed. Denne Købeformel opstiller et fuldstændigt Program for hele Salgsarbejdet. Det er en systematisk gennemprøvet Kæde, som Praksis simpelt hen kan følge og maa følge, naar den under vore Dages Vilkaar med varigt Held vil formidle en Masseafsætning.

Jeg fremhæver dette som et af de Resultater, den moderne Salgsvidenskab har naaet. Paa Grundlag af denne Kæde maa hele Salgsarbejdet imidlertid specialiseres. Der opstaar en lang Række nye Funktioner, der maa tilrettelægges hver for sig, udføres og paany samles, saa de kommer til at virke som en Helhed. Det siger sig selv, at det omfattende Arbejde ikke mere kan løses blot ved at præsentere Varen for Kunderne, hvad enten nu disse er Mellemhandlere eller Forbrugere. Der kræves ny Indsats paa mange forskellige Omraader.

Det første, der skete, var Adskillelsen mellem det direkte Salg og Reklamen. *Reklamen* kom til, og gennem de sidste tyve Aar har den gaaet sin Sejrsgang over Verden, som det moderne Salgsarbejdes mest uundværlige og mest effektive Hjælpe-middel. Jeg skal ikke her komme ind paa hele det Systematiseringsarbejde, der fra teoretisk Side er udført og stadig udføres for at klarlægge Hovedretningslinierne for Reklamens Anvendelse. Reklamens Fremmarch medførte den første store Spaltning inden for Salgsorganisationen med en Adskillelse imellem det direkte Salgsarbejde og Reklamen.

Anvendelsen af moderne Metoder førte snart med sig, at der opstod et tredje Omraade inden for Salgsorganisationen, nemlig visse Hjælpeafdelinger, der var nødvendige til Forberedelse af Salgs- og Reklamearbejdet. Jeg tænker blandt andet paa Afdelinger for *Efterretnings tjeneste* og *Markedsanalyse*.

I Øjeblikket er den moderne Salgsorganisation derfor normalt tredelt. Men netop i disse Aar udskilles en fjerde selvstændig Afdeling, der optræder under Navnet *Sales Promotion*. Salgsorganisationen vokser, systematiseres og organiseres paa samme Maade, som det er sket eller er i Færd med at ske med Produktionsorganisationen og Kontororganisationen. Det er vigtigt at følge med og saa snart som muligt klargøre sig Udviklingens nyeste Fænomener. Den Opgave paahviler ikke mindst Salgsteoretikerne, og jeg skal derfor søge kort at skitsere og systematisere den Del af Salgsarbejdet, der i Fremtiden vil blive kaldt *Sales Promotion*. Før jeg gaar over til dette, ønsker jeg at fastslaa som min personlige Opfattelse, at Verden paa dette Omraade i de kommende tyve Aar vil komme til at opleve en Udvikling lige saa omfattende og lige saa eventyrlig som den, Reklamen har kunnet opvise gennem de sidste tyve Aar. *Sales Promotion* er derfor noget, Erhvervslivet maa være opmærksom paa i Tide og tage i sin Tjeneste — ikke spredt og tilfældigt,

som det sker nu, men gennemsystematiseret og organiseret efter hver Virksomheds specielle Vilkaar.

Det vil være naturligt at begynde med at definere Begrebet Sales Promotion, hvilket imidlertid er vanskeligt — ikke mindst paa nærværende Tidspunkt, da det baade af Praktikere og Teoretikere ofte bruges om vidt forskellige Forhold og paa vidt forskellig Maade. Omraadet er endnu i høj Grad Kaos. Det er nyt Land, der hæver sig af Havet, men ikke har antaget sin faste og endelige Form. Den korteste, men tillige den mest primitive og desværre ikke helt udtømmende Definition vil være den, at man ved Sales Promotion forstaar *en samlet Organisation og Anvendelse af de Midler, der kan lære Sælgerne at sælge, paa samme Maade som Reklamen lærer Køberne at købe*. I Overensstemmelse dermed omtales Sales Promotion undertiden som »den indre Reklame« — den Reklame, der virker indadtil i Firmaet, medens den normale Reklame virker udadtil paa Forbrugerne. Jeg er tilbøjelig til at mene, at Udtrykket »indre Reklame« i nogen Grad dækker Omraadet, men jeg er lidt bange for at bruge det, fordi Sales Promotion virker med ganske andre Midler og paa en helt anden Maade end Reklamen, hvorfor der let kan opstaa Misforstaaelse med Hensyn til Arbejdets Tilrettelæggelse og Gennemførelse.

Da Begrebet er saa nyt, er det, som nævnt, ikke opstaaet organisk. Det bærer endnu i høj Grad Præget af de mere eller mindre tilfældige Omraader, hvor der først er sat ind. Selve den historiske Udvikling er den, at Sales Promotion nu optræder som en logisk Følge af Reklamen. Da Produktions- og Engrosfirmaerne blev klare over, at det ikke var tilstrækkeligt at afsætte Varerne til Detailhandlerne, men at man maatte henvende sig direkte til Forbrugerne og gøre dem interesserede i Varerne, opstod Reklamen. Denne er i stort Omfang en Forbrugerpaa-virkning med det Formaal at faa skabt Efterspørgsel hos Detailhandlerne. Man gik ud fra, at naar Forbrugerne fik Interesse for Varerne, saa skulde de nok efterspørge dem hos Detailhandlerne, og saa maatte disse sørge for at have Varerne. Dette er naturligvis ogsaa rigtigt, men for at opnaa den størst mulige Rentabilitet maa der overalt i Erhvervslivet finde Harmoni og Samarbejde Sted mellem de samvirkende Midler. Resultatet af Reklamens enorme Fremmarch blev imidlertid blandt andet, at det direkte Salgsarbejde, omend ikke forsømt, saa ikke udvikledes i tilsvarende Grad. Dette gjaldt baade Bearbejdelsen

af Melleghandlerne og Melleghandlernes Bearbejdelse af Forbrugerne.

Man oplevede og oplever altfor ofte, at en stor Reklamekampagnes Rentabilitet ødelægges dels derved, at Melleghandlerne direkte modarbejder de reklamerede Varer, og dels derved, at det fortrinlige forberedende Arbejde, Reklamen har gjort, ikke følges op af Sælgerne. Har et Firma sat hundrede Tusinde Kroner ind for at fortælle Publikum om en Række fortrinlige Egenskaber hos en bestemt Vare, saa vil de indsatte Penge næppe rentere sig, i alle Tilfælde ikke i det Omfang de kunde, saafremt de Indtryk, Forbrugerne har fra Morgenavisen, Brochuren eller Plakatsøjlen, ikke holdes friske. Han maa se den omtalte Vare i Butiksvinduerne. Han maa se den paa Disken. Han maa høre de samme Salgsargumenter, som han allerede kender, uddybede. Og Varen maa paa dette Grundlag præsenteres ham til Køb. Det er kun altfor sjældent, at de forskellige Led i Salgsorganisationen paa den Maade griber ind i hinanden, og i den Anledning er mange af de dyre Reklamekrøner blevet tabt. Her staar vi ved Oprindelsen til Sales Promotion, der i sin første Form repræsenterede og arbejdede paa at følge Reklamen op, saadan at hele Reklamepaavirkningen kunde udnyttes. Sales Promotion indskrænker sig imidlertid ikke til kun at være et Follow-up-Arbejde over for Reklamen. Det viste sig snart, at en Rationalisering af hele Salgsarbejdet blev nødvendigt. Det kan ikke nytte at overlade Salgsrepræsentanterne, hvad enten de er Engrosrejsende eller Detailekspedienter, rent individuelt at formidle Salget af Masseartikler.

Gennem Reklamen skabes der en bestemt Stemning om Varen eller Firmaet, og denne Stemning skal opretholdes. Under de indre Vilkaar havde den samme Vare i Reglen forskellige Navne hos de forskellige Detailhandlere. Den individualiseredes. Paa samme Maade arbejdede og arbejder mange Repræsentanter og Ekspedienter rent individuelt. Det er dem selv eller deres egen Vare, de søger at sælge. Naar det drejer sig om at skabe en virkelig Landsafsætning, gaar dette under de moderne Forhold lige saa lidt, som at Detailhandlerne døber Varen om. Svarende til Mærkevarerne maa ogsaa Salgsarbejdet til en vis Grad standardiseres. Firmaets Renommé og Atmosfære skal opretholdes overalt.

Dette medfører, at der maa oprettes *Sælgerkursus*, hvor Sælgerne nøje sættes ind i den Optræden, de Argumenter og den Service, Firmaet ønsker overalt. Og ingen Sælger maa sendes ud i

Markedet, før han nøje er inde i disse Forhold. Der udarbejdes endvidere en *Salgshaandbog*, som Sælgeren faar med, og som han helst skal kunne udenad. Den ordnes med Løsbladssystem, saadan at nye Ark stadig kan sættes ind. Den indeholder Firmaets Historie, de reelle Fordele og Mangler ved Varen, Firmaets Reklame baade med Hensyn til Reklamemidler, Tidspunkter og Argumenter, samt eventuelt de Hovedsalgsargumenter, der skal anvendes. Paa denne Maade bliver det ogsaa Sales Promotion's Opgave at træne Sælgerne og sørge for en Rationalisering af deres Virksomhed.

Ved Siden af saaledes at tilrettelægge Salgsarbejdet paa moderne og rationel Basis, bliver det ogsaa en Sales Promotion's Opgave til Stadighed at give Salgsrepræsentanterne nye Impulser i deres Virksomhed. Det har saaledes vist sig, at de gamle Lønningssystemer inden for Salget ikke er rationelle under de moderne Vilkaar. Naar en Sælger i Dag baade skal sælge Varen og Tilfredshed med Varen, samtidig med at det kræves, han yder Service overfor Detailhandlerne og opdyrker nye Emner, der ikke omgaende giver Salg, vil det gamle Provisionslønningssystem næppe slaa til. Som et Led i Sales Promotion's Virksomheden bliver det derfor nødvendigt at skabe nye *tidssvarende Lønningssystemer*. Jeg nævner blandt disse *Kvotasytomet*, der kaldes Handelens Taylorsystem, og *Punktsystemet*. Gennem Kvotasytomet kan der skabes en Afbalancering i lønmæssig Henseende i Overensstemmelse med de Opgaver, de forskellige Sælgere faar at løse, og de Distrikter, det bliver overdraget dem at bearbejde. Paa denne Maade bliver det muligt, at enhver ekstra Salgsanstrengelse kan give sig Udtryk i forøget Fortjeneste, hvilket naturligvis maa være Tilfældet, hvis man ønsker Arbejdet gennemført til det yderste. Men, Kvotasytomet giver kun Løn for Salgsresultaterne, og naar man ønsker, at Sælgerne skal yde Service, instruere Detailhandlerne, skabe den rette Indstilling hos disse, i det hele taget udføre Sales Promotion's Virksomhed, maa der ogsaa ydes en passende Løn for dette nye Arbejde. Dette kan ske gennem Punktsystemet, der giver en supplerende Løn og gennemføres paa følgende Maade: For hver ny Kunde, der besøges, gives et vist Antal Points. For at faa Firmaets Skiltemateriale frem gives et andet Antal Points. Endnu flere Points noteres for at vinde en ny Kunde, at faa arrangeret en Vinduesudstilling af Firmaets Varer eller for Konsultationer af en eller anden Art over for Detailhandlerne. Der gives ogsaa

Points for Meddelelse om, hvordan Melleghandlerne i Detaillere paa og vurderer Firmaets Reklame. I de forskellige Virksomheder er Punktsystemet naturligvis gennemført paa forskellige Maade efter Branchens og Virksomhedens særlige Vilkaar. Fælles er, at der ikke blot gives positive, men ogsaa negative Punkter, idet der gives Fradrag f. Eks. for mistede Kunder, for at have solgt mere til en Kunde, end denne havde Brug for o.s.v. Sættes hvert Point til 1 Krone, afregnes maanedse eller kvartalsvis et Løntillæg, der helst skal staa i et saadant Forhold til Lønnen for selve Salgsvirksomheden, at det kan betale sig for Salgsrepræsentanterne at udføre Sales Promotion. Virksomheden i det Omfang, Virksomheden finder ønskeligt.

For stadig at holde Initiativet levende, for at sætte Omsætningen i Vejret i døde Perioder eller i døde Distrikter, maa Sales Promotion-Afdelingen til Stadighed fremsætte nye Ideer, paa samme Maade som Reklameafdelingen gør det, og disse Ideers Gennemførelse maa hjælpes frem gennem Sælger- eller Melleghandlerkonkurrencer og lignende.

For at samle den Paavirkning, Sales Promotion-Afdelingen til Stadighed maa udføre over for Salgspersonalet, kan man afholde *Sælgerkonventer*, hvor Sælgerne personligt kan udveksle Erfaringer, og hvor nye Systemer og eventuelt gamle Skader kan drøftes, ligesom man kan udgive et *Firmablad*, der kun kommer til Sælgerne og ved Siden af Personalia bringer alle Oplysninger om Firmaets Stilling paa Markedet og Arbejdets øjeblikkelige Udvikling.

Fra kun at være rettet mod Sælgerne, enten disse nu er ansatte i Firmaet selv, eller de er selvstændige Melleghandlere, der forhandler Firmaets Varer, er Sales Promotion i den aller sidste Tid blevet udvidet til at omfatte alle de Funktionærer og Arbejdere, Firmaet beskæftiger, — uden Hensyn til om disse arbejder i Produktionen, i Salget eller paa Kontorerne. Det vil sige, at Sales Promotion ogsaa er kommet til at omfatte alt det, der med et fælles Navn kaldes *Personalepolitik*. Da dette Begreb opstod, var det nærmest af social Art, men har nu udviklet sig til ogsaa at tjene Salget. Det er jo saadan, at et Firma, der gennem Reklamen ofrer Titusinder af Kroner aarlig paa at skabe Prestige, hvilket vil sige en gunstig Indstilling hos Publikum, kan risikere, at det hele er omsonst, hvis dets eget Personale med deres Paarørende, der ofte kan tælle Tusinder af Mennesker, daglig skaber Mistillid og Antipati i vide Kredse ved at

tale nedsættende om Firmaet. Den her foreliggende Fare kan sidestilles med den, jeg omtalte i Forbindelse med Detailhandlernes eventuelle Modstand over for en Forbrugerreklame.

Der bliver her i Ordets egentligste Forstand Tale om »indre Reklame«, der imidlertid ikke alene kan gennemføres ad beskrivende eller suggestiv Vej, men kræver en reel Indsats over for Funktionærerne. Linien gaar endnu videre, idet man ved at skabe en velvillig Indstilling hos Funktionærerne ikke blot sikrer sig mod en uvenlig Omtale, men tillige kan opnaa, at Arbejdet udføres bedre. Hos Funktionærer er det paa samme Maade som hos Forbrugerne i vor Tid. Det er ikke nok, at Varerne sælges, eller at Arbejdet udføres. Der skal tillige herske Tilfredshed — saavel med Arbejdet som med Varerne. Inden for en Bedrift er Indsatsen paa samme Maade som i en Hær i høj Grad afhængig af Aanden. Det moderne Ideal er at gøre Funktionær og Arbejderstanden til en Organisme, der virker som *et velsammenspillet Fodboldhold, der spiller for Firmaet*. Personalepolitikens Opgave er paa systematisk Maade at gøre hele Personalet til et saadant Fodboldhold, paa hvilket hver Mand af al sin Evne og paa enhver Maade gaar ind for Virksomheden. Sker det, bliver Arbejdet bedre, samtidig med, at det giver sig Udtryk i Køberstemningen over for Firmaet. Personalepolitik er saa stort et Omraade, at jeg her kun kan berøre nogle af de Hovedhjælpemidler, hvormed der kan arbejdes. Der kan oprettes *Interessekontorer*, gennem hvilke Funktionærer og Arbejdere kan faa deres økonomiske Forhold ordnet, hvis disse er kommet i Uorden. Der kan oprettes andre *Service=Afdelinger for Personalet* som billige Restaurationer og Feriekolonier. Der kan forsøges skabt *selskabelig og sportslig Forbindelse mellem Medarbejderne* gennem Klubber, som udadtil repræsenterer Firmaet. *Firmabladene*, som jeg omtalte i Forbindelse med Sælgerne, kan udvides til at omfatte hele Personalet. Man kunde fortsætte paa denne Maade, og i de moderne Virksomheder maa dette Arbejde under flere Former tages op som en Del af Sales Promotion=Virksomheden.

Skal jeg paa en anden Maade end efter Funktionerne skabe en Oversigt over Sales Promotion=Virksomheden og dens Virkemidler, kan det gøres ved at se paa de Folk, den er rettet imod, de specielle Formaal, den skal naa, og de Midler, der kan benyttes. De Grupper af Personer, Sales Promotion rettes imod, bliver 1) Melleghandlerne, 2) Firmaets Salgsrepræsentanter og 3) Firmaets øvrige Personale.

Over for Mellemlhandlerne er Formaålet at faa dem til at føre Firmaets Salgs- og Reklamearbejde til Bunds, saadan at Forbrugerne faar den sidste Salgspaavirkning, naar de kommer i Butikken. Sagt mere specielt skal man opnaa, at det Udstillings- og Reklamemateriale, der sendes ud til Detailhandlerne, bliver benyttet, og at Firmaets Varer kommer frem i Vinduet og paa Disken. Man skal naa, at Detailhandlerne anbefaler Varerne og benytter de Salgsargumenter, Firmaet har arbejdet med i sin Reklame. Til Gennemførelse af det sidste er det nødvendigt, at Detailhandlerne kender og forstaar den Reklame, der udføres, og ved, paa hvilke Tider og gennem hvilke Reklamemidler den udføres. De Midler, der kan benyttes for at naa disse Formaal, er f. Eks. Tilsendelse af Reklamemateriale, Detailhandlerne virkelig har Brug for, eventuelt Tilsendelse af færdige Vinduesudstillinger eller Hjælp til Pyntning af gode Vinduer. Der kan ogsaa blive Tale om Deltagelse i Detailhandlernes eventuelle Reklameomkostninger, undertiden delvis Betaling af Annoncer eller Udlaan af Klichéer og lignende. Hovedmidlet er imidlertid en udstrakt Service, saadan at Detailhandlerne føler sig knyttet til Firmaet og føler sin Forbindelse med Firmaet som et virkeligt Samarbejde.

Over for Salgsrepræsentanterne, enten det drejer sig om Engros- eller Detailsalg, er Opgaven at skabe en ensartet og moderne Indstilling over for Salgsarbejdet, til Stadighed at give Sælgerne nye Impulser, at holde deres Initiativ levende og indstille dem paa at udføre Service og Sales Promotion-Virksomhed over for Mellemlhandlerne (det sidste gælder naturligvis kun Engros-Sælgerne). Midlerne over for Engrossælgerne er blandt andet følgende: Salgstræning, Salgshaandbog, et rationelt Lønningssystem, Konkurrencer, Sælgerkonventer og Firmablad. Over for Detailsælgerne — der bliver nærmest Tale om Sales Promotion i større Specialforretninger og Varehuse — bliver det: Salgstræning, daglig Højttalertjeneste, der fortæller om Dagens Reklame og særlige Tilbud ect., Sælgermøder og Firmablad.

Personalepolitikens Formaal har jeg lige nævnt og skal her kun gentage Midlerne, nemlig: Interessekontorer, Service-Afdelinger, Skabelsen af Klubber, selskabelige Sammenkomster og Oprettelse af Firmablade.

Mange af disse Opgaver varetages paa en eller anden Maade i moderne Salgsvirksomheder. For at udnytte det hele fuldt ud maa Arbejdet imidlertid systematiseres og samles til en naturlig

Enhed, der sorterer under Salget, sideordnet med det direkte Salgsarbejde og Reklamen. I de kommende Aar maa hele denne Virksomhed systematiseres og udvikles paa samme Maade, som Reklamen er blevet det. Det betyder Oprettelse af en ny Afdeling med en *Sales Promotion=Chef*, der faar Ansvaret for de nævnte Opgaver, og som for et — hvert Aar godkendt — Sales Promotion=Budget maa gennemføre Arbejdet i Overensstemmelse med en i Forvejen lagt og vedtaget Plan. Det betyder en Udvidelse af Salgsarbejdet. Det medfører en Forøgelse af Salgskostningerne. Men det vil ligesom Reklamen kunne rentere sig og føre til en Udvidelse af Afsætningen, som det er vor Tids Opgave at gøre til Virkelighed. Skabelsen og Organisationen af Sales Promotion=Afdelingen er Fremtidsmusik. Men man hører allerede nu de første Toner. Derfor paakalder den i Dag Erhvervslivets mest levende Interesse. Dens detaljerede Udarbejdelse kræver en Indsats baade af Teori og Praksis. Teorien kan systematisere og generalisere. At medvirke til dette opfatter jeg som en af de Opgaver, der med Rette i disse Aar og i Fremtiden vil kunne forlanges af en moderne Handelshøjskole.

UNDERVISNINGSAARET 1934—35

Under 5. April 1935 har Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse godkendt følgende Statut for Den handelsvidenskabelige Lærestalt:

Den handelsvidenskabelige Lærestalt ejes og drives af Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, hvis Bestyrelse fastsætter Retningslinierne for Lærestaltens Virksomhed og træffer Afgørelse i alle Lærestaltens Forhold under Hensyn til de af Handelsministeriet godkendte Studier og Eksamenplaner og Regler for Ansættelse af Lærere.

Foreningens Formand afgør løbende Sager efter Indstilling fra Lærestaltens Direktør, medmindre Formanden først ønsker Sagerne behandlet i »Bestyrelsens Udvalg for Den handelsvidenskabelige Lærestalt«. Alle Sager vedrørende Ændringer i Lærestaltens Forhold skal behandles i dette Udvalg, førend de forelægges den samlede Bestyrelse til endelig Vedtagelse, medmindre Bestyrelsesudvalget selv mener at kunne træffe Afgørelse. I det sidste Tilfælde skal Sagerne dog meddeles Bestyrelsen til Efterretning.

Lærestalten ledes af en Direktør, der ansættes og afskediges af Foreningens Bestyrelse, der ligeledes ansætter og afskediger den ved Administrationen af Lærestalten nødvendige Medhjælp.

Lærerpersonalet ansættes og afskediges af Foreningens Bestyrelse i Henhold til de af Ministeriet godkendte »Regler for Ansættelse af Lærere ved Den handelsvidenskabelige Lærestalt« og paa Grundlag af de for de enkelte Lærergrupper gældende Regulatorer.

Der oprettes et »Undervisningsraad« til Drøftelse af Lærestaltens Forhold. I dette Raad skal paatænkte Forandringer i Lærestaltens Undervisning forelægges. Undervisningsraadets Beslutninger indføres i en Protokol, der underskrevet af Raadets ved

de paagældende Forhandlinger tilstedeværende Medlemmer forelægges Bestyrelsesudvalget sammen med Direktørens Indstilling.

Undervisningsraadet sammensættes af Lærere ved Læreanstalten med Læreanstaltens Direktør som Formand i Henhold til Regler fastsatte af Bestyrelsen.

Til Vejledning ved Tilrettelæggelsen af Læreanstaltens Undervisning nedsætter Bestyrelsesudvalget efter Indstilling fra Direktøren »Sagkyndige Udvalg« for de forskellige Studieomraader, bestaaende af Forretningsfolk inden for de paagældende Omraader. De sagkyndige Udvalg sammensættes ved Henvendelse til Enkeltpersoner og/eller Organisationer og nedsættes for 3 Aar ad Gangen. Direktøren er Formand for disse Udvalg. Udvalgenes Beslutninger indføres i en Protokol, der efter at have været forelagt Undervisningsraadet sammen med dets Udtalelser forelægges Bestyrelsesudvalget.

Det meddeles de enkelte Medlemmer af Bestyrelsesudvalget, naar de sagkyndige Udvalg holder Møder og Dagsordenen for disse, saaledes at de Medlemmer, der maatte ønske det, kan overvære Møderne.

Foreningen bevilger og afholder Udgifterne ved Læreanstaltens Drift; forsaavidt de ikke dækkes af dennes Indtægter (Skolepenge, offentlige og private Tilskud).

Læreanstaltens Regnskab kontrolleres af en af Bestyrelsen ansat Revisor og forelægges Bestyrelsen til Godkendelse.

Denne Statut kan ændres ved Beslutning af Foreningens Bestyrelse.

De aarelange Forhandlinger om Oprettelsen af Professorater ved Læreanstalten afsluttedes med, at Ministeriet for Handel og Industri under 4. April 1935 udstedte følgende:

*Regler for Ansættelse
af Lærere ved Den Handelsvidenskabelige Læreanstalt.*

§ 1.

Læreanstaltens Undervisning besørges af Professorer, Docenter, Lektorer, Assistenten og andre Lærere.

Af Stillinger som Professor kan der oprettes 2.

§ 2.

Professorer, Docenter og Lektorer ansættes af Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse efter indhentet Godkendelse af Ministeriet for Handel og Industri.

Assistenten og andre Lærere ansættes af Foreningen, uden at Ministeriets Godkendelse heraf skal indhentes.

§ 3.

Naar en Stilling som Professor ved Lærestalten bliver at besætte, opslaaes den ledig af Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, der samtidig anmoder Ministeriet for Handel og Industri om til Bedømmelse af de indkomne Ansøgninger at nedsætte et sagkyndigt Udvalg under Ledelse af Lærestaltens Direktør.

Udvalget skal foruden af Direktøren bestaa af 3 Medlemmer, der vælges blandt ikke ved Lærestalten ansatte danske eller udenlandske Sagkyndige, hvoraf mindst 2 skal være Videnskabsmænd, af hvilke 1 skal være ansat som Lærer ved Universitetet eller en anden højere Lærestalt. Er der ved Lærestalten ansat Professorer, skal Udvalget suppleres med 1 Medlem valgt blandt de Professorer, der er nærmest fagkyndige.

§ 4.

Udvalget afgiver en motiveret skriftlig Indstilling til Foreningen. Naar Indstillingen foreligger, skal Ansøgerne have Adgang til at gøre sig bekendt med den og kan indtil 8 Dage derefter indsende Bemærkninger angaaende Indstillingens Motivering eller dens Resultat til Foreningen.

Afgiver Udvalget en enstemmig Indstilling om Stillingens Besættelse, videresender Foreningen efter Udløbet af fornævnte Frist Indstillingen og eventuelle skriftlige Bemærkninger fra Ansøgerne til Ministeriet.

§ 5.

Foreligger der ikke fra Udvalget en enstemmig Indstilling om Stillingens Besættelse, skal Konkurrence afholdes, med mindre Foreningen efter Indstilling fra mindst Halvdelen af Udvalgets Medlemmer erholder Ministeriets Godkendelse af, at Stillingens Besættelse udsættes, eller at Afgørelse ikke skal træffes paa Grundlag af det stedfundne Opslag, men at nyt Opslag skal ske.

Naar det er givet, at Konkurrence skal finde Sted, bør Ud-

valgets Indstilling kun gaa ud paa, at det ikke uden Konkurrence kan afgøres med Sikkerhed, hvem af de paagældende der er bedst egnet til Stillingen, og Udvalget skal da samtidig udtale sig om, hvilke Ansøgere der bør have Adgang til at deltage i Konkurrencen.

Ingen Ansøger kan udelukkes fra Deltagelse i Konkurrencen, naar et af Udvalgets Medlemmer udtaler sig for hans Deltagelse. Foreslaas en Ansøger udelukket fra Konkurrencen, maa dette motiveres.

Naar et Flertal indenfor Udvalget udtaler sig derfor, kan der gives andre end Ansøgere Adgang til at deltage i Konkurrencen.

§ 6.

Skal Konkurrence afholdes, nedsætter Ministeriet for Handel og Industri en Konkurrence-Komité under Ledelse af Læreanstaltens Direktør.

Komiteen skal foruden af Direktøren bestaa af 4 Medlemmer, der vælges blandt ikke ved Læreanstalten ansatte danske eller udenlandske Sagkyndige, hvoraf mindst 2 skal være Videnskabsmænd, af hvilke 1 skal være ansat som Lærer ved Universitetet eller en anden højere Læreanstalt. Er der ved Læreanstalten ansat Professorer, skal Komiteen suppleres med indtil 2 Medlemmer valgt blandt de Professorer, der er nærmest fagkyndige.

§ 7.

Konkurrence-Komiteen skal ved Afgørelsen af de konkurrerendes Kvalifikationer dels tage Hensyn til Vedkommendes tidligere Virksomhed og videnskabelige Arbejder og dels til Udfaldet af afholdte Prøver, hvorom nærmere Regler fastsættes af Ministeriet efter Indstilling af Konkurrence-Komiteen i hvert enkelt Tilfælde.

§ 8.

Naar Konkurrencen er afsluttet, afgiver Komiteen Indstilling til Foreningen, der videresender den til Ministeriet.

§ 9.

Naar en Stilling som Docent ved Læreanstalten bliver at besætte, finder efter Ministeriets nærmere Bestemmelse i hvert enkelt Tilfælde Forskrifterne i §§ 3—8 hel eller delvis Anvendelse.

En saadan Stilling kan dog, naar Forholdene i særlige Tilfælde taler derfor, besættes uden Opslag. Ønsker Foreningen

ikke Stillingen opslaaet, maa dette særligt motiveres over for Ministeriet, samtidig med at der afgives Indstilling om Stillingens Besættelse.

§ 10.

Lektorer ansættes af Foreningen med Handelsministeriets Godkendelse. Ansættelsen, der sker i Henhold til særligt Regulativ, gælder for 3 Aar ad Gangen. I Tilfælde af Genansættelse skal Ministeriets Godkendelse ikke indhentes.

Foranstaaende Regler for Ansættelse af Lærere ved Den Handelsvidenskabelige Læreanstalt godkendes herved.

Ministeriet for Handel og Industri, den 4. April 1935.

C. N. Hauge.

E. Seligman.

Eksp. sekr.

Der opsluges derefter et Professorat i Handelsvidenskab med Handelens Teknik og Varehandel som Hovedomraade og et Professorat i Driftsøkonomi med Salgsorganisation som Hovedomraade. Ved Fristens Udløb den 14. Juni havde der til Professoratet i Handelsvidenskab meldt sig følgende Ansøgere:

Professor, Dr. Julius Hirsch,
Docent, Dr. Z. D. Lando og
Overretssagfører J. S. Lynge-Jacobsen

og til Professoratet i Driftsøkonomi

Docent, Dr. Max Kjær Hansen.

Paa Grund af Ferietiden blev de i Reglerne omtalte Bedømmelsesudvalg ikke nedsat før Undervisningsaarets Udløb.

I Forbindelse med Forstander *Aage Rasmussens* Udnævnelse til Vicedirektør ved Købmandsskolen ophævedes hans Konstitution som Direktør for Den handelsvidenskabelige Læreanstalt, og Lektor *Jens Toftegaard* overtog indtil videre Stillingen som Direktør. Ved hans Udnævnelse til Direktør i Bikuben, genoptog Docent, Dr. *Marius Vibæk* sin Virksomhed som Læreanstaltens Direktør.

Under Direktør, Docent, Dr. *Marius Vibæks* Sygdom har Adjunkt, cand. mag. *Jens Vibæk* virket som Lærer i Handelshistorie.

Lektor, cand. polit. *Jens Toftegaards* Undervisning i Erhvervsøkonomi blev, medens Lektoren fungerede som Direktør for Læreanstalten, besørget af Docent ved Universitetet, Dr. polit. *Carl Iversen*.

Følgende Lektorer, hvis Ansættelse udløb den 31. Juli 1935 genansattes for de kommende 3 Aar fra den 1. August 1935:

Alf. Brahde.....	Engelsk.
Eiler Bendtsen.....	Spansk.
Poul Høybye.....	Fransk.
Viggo Thorup.....	Erhvervsret.
Jens Toftegaard....	Finansvidenskab og Statistik.
Knud Christensen..	Forsikringsret.
Louis E. Grandjean.	Søforsikring.
Anders Hansen....	Livsforsikring.
Carl Jensen	Ulykkesforsikring.
Knud Larsen	Brandforsikring.

Med Undervisningsaarets Udgang fratræder følgende Lærere: Direktør *Chr. Bowmann*, der har læst over Brandskadebehandling og Driftstabsforsikring siden 1927, Magister *Edvard Giese*, der har været Lærer i Engelsk og Stenografi siden 1925 og Læge *Anton Tvilstegaard*, der har tilrettelagt Undervisningen i Skadesregulering inden for Syge- og Ulykkesforsikring og ledet den siden 1926.

Under det toaarige Studium har der været afholdt 3 Lærermøder til Drøftelse af almindelige Forhold vedrørende Studiet.

Under 5. Marts 1935 har Ministeriet for Handel og Industri godkendt efterfølgende Censorer ved Den handelsvidenskabelige Læreanstalts Eksaminer for den treaarige Periode 1. April 1935 til 31. Marts 1938:

Handelsvidenskabelig Kandidateksamen:

Departementschef i Handelsministeriet J. Dalhoff.

Handelsvidenskab:

Grosserer J. Asmussen.

Kontorchef, cand. polit. Einar Cohn.

Inspektør i Banktilsynet, cand. polit. Holger Koed, Suppleant.

Direktør Chr. H. Olesen, Suppleant. (Nyvalg).

Driftsøkonomi:

Direktør Poul Simonsen.

Lektor ved Universitetet, cand. polit. P. P. Sveistrup. (Nyvalg).

Inspektør i Banktilsynet, cand. polit. Holger Koed, Suppleant.

Direktør Chr. H. Olesen, Suppleant.

Regnskabsvæsen:

Førstebogholder Victor Holck.

Statsaut. Revisor Svend Larsen. (Nyvalg).

Statsaut. Revisor J. P. Strobel.

Statsaut. Revisor K. Helmond, Suppleant. (Nyvalg).

Direktør Folmer Preisler, Suppleant. (Nyvalg).

Erhvervsøkonomi:

Lektor ved Landbohøjskolen, cand. polit. O. Himmelstrup.

Inspektør i Banktilsynet, cand. polit. Holger Koed. (Nyvalg).

Grosserer, cand. polit. Anton E. Nielsen.

Direktør Tyge J. Rothe.

Direktør Chr. H. Olesen, Suppleant. (Nyvalg).

Erhvervsret:

Professor, Dr. jur. Poul Andersen. (Nyvalg).

Direktør M. Henrichsen. (Nyvalg).

Kontorchef, cand. jur. H. Jespersen.

Højesteretssagfører Oluf Petersen.

Grosserer, cand. jur. J. L. Simonsen.

Grosserer L. P. Wulff.

Bankvæsen:

Kontorchef, cand. polit. Einar Cohn.

Direktør, cand. jur. Ove Jepsen.

Direktør Oluf Nielsen.

Inspektør i Banktilsynet, cand. polit. Holger Koed, Suppl. (Nyvalg).

Brandforsikring:

Landsretsdommer A. Drachmann Bentzon. (Juridisk Censor i de fire Forsikringsbrancher).

Ingeniør, cand. polyt. N. Chr. Hafn.

Direktør Carsten Hauch.

Kontorchef Alex Krogh.

Livsforsikring:

Direktør, Dr. phil. L. Iversen.

Direktør, cand. polyt. P. E. V. Lønborg.

Direktør, cand. polit. G. E. Riemann, Suppleant. (Nyvalg).

Søforsikring:

Direktør Svend Andersen. (Nyvalg).

Direktør, cand. polit. K. K. Petersen.

Dispachør Niels Tybjerg, Suppleant. (Nyvalg).

Ulykkesforsikring:

Underdirektør, Overretssagfører Chr. Olrik.

Direktør, cand. polit. G. E. Riemann. (Nyvalg).

Kontorchef, cand. polit. Gunnar Dam, Suppleant.

Reklame:

Sekretær Svend A. Holbæk.

Redaktør Roger Nielsen.

Direktør Paul Tillge, Suppleant.

Engelsk:

Professor, Dr. phil. N. Bøgholm.

Lektor O. Kaalund-Jørgensen.

Direktør Kaj Møller.

Lektor Jens Grønbæk, Suppleant.

Translatør V. Knippel, Suppleant.

Direktør C. Møller Nielsen, Suppleant.

Fransk:

Bankdirektør V. Eigtved.

Lektor N. Chr. Nielsen.

Grosserer H. C. Esmarch, Suppleant.

Lektor C. S. Troensegaard, Suppleant.

Spansk:

Translatør, Dr. phil. Carl Bratli.

Grosserer Erik Plum.

Notarius publicus, Translatør V. Philipsen-Prahm, Suppleant.

Tysk:

Grosserer J. Asmussen.

Undervisningsinspektør, Dr. phil. A. Højberg Christensen.

Grosserer Oskar Korner.

Rektor Julius Nielsen, Suppleant.

Stenografi:

Sekretær Fru Ester Brinch.

Translatør, cand. mag. Carl Hjort.

Prokurist O. V. Neerborg, Suppleant. (Nyvalg).

Maskinskrivning:

Sekretær Fru Ester Brinch.

Bankdirektør V. Eigtved.

Prokurist O. V. Neerborg, Suppleant.

Blandt de Censorer, der fungerede indtil 1. April 1935, har følgende ønsket at trække sig tilbage: Bogtrykker, cand. polyt. *Ivar Jantzen* (Driftøkonomi), Direktør, statsaut. Revisor *Niels Petersen* og Grosserer *Holger Laage-Petersen* (Regnskabsvæsen), Grosserer *V. Lund* og Overretssagfører *A. H. Siesby* (Erhvervsret), Direktør *Carl Martens* og Direktør *Vilh. Nielsen* (Ulykkesforsikring). Vi bringer dem alle en varm Tak for den Tid, de har udøvet deres Hverv som Censorer ved Lærestalten.

Samtidig med Ordningen af Censuren for den næste treaarige Periode lod Lærestalten udarbejde *Bestemmelser vedrørende Eksaminernes Afholdelse*.

Den handelsvidenskabelige Lærestalt besøgte i 1934/35 i alt af 1065 Studerende og Deltagere mod 926 i 1933/34.

I Efteraarsssemestret 1014 mod 844 sidste Aar.

I Foraarssemestret 865 » 793 —

De fordelte sig som følger:

Den handelsvidenskabelige Afdeling

	Efteraarsssemestret				Foraarsssemestret			
	Studerende		Deltagere		Studerende		Deltagere	
	1934	1933	1934	1933	1935	1934	1935	1934
Det toaarige Studium .	47	66			48	60		
<i>Specialstudier:</i>								
Adgangsprøven			247	168			232	162
Handel	22	8	3	4	12	14	1	6
Regnskabsvæsen og Revision	177	141	47	41	159	137	26	40
Bankvæsen	29	23	0	3	26	23	0	0
Forsikring	31	25	6	5	30	25	5	4
Reklame	30	18	20	16	29	17	19	17
Handelsskolelærere . . .	0	0	24	6	0	0	0	0

Den handelsproglige Afdeling

	Efteraarsemestret				Foraarsemestret			
	Studerende		Deltagere		Studerende		Deltagere	
	1934	1933	1934	1933	1935	1934	1935	1934
Det toaarige Studium.	34	38			35	37		

*Sprogstudier:**Korrespondentskolen:*

Engelsk	147	127	0	0	118	117	0	0
Fransk	25	25	0	0	16	17	0	0
Tysk	73	54	0	0	59	52	0	0
Spansk	36	27	0	0	27	22	0	0

Translatørskolen:

Engelsk	17	37	0	0	12	29	0	0
Fransk	12	17	0	0	11	14	0	0
Tysk	17	21	0	0	15	19	0	0

Modtagelsen af Aarets Ruser, de nye Studerende, fandt Sted ved en Rusfest Lørdag den 29. September. I Festen deltog, sammen med tidligere og nuværende Studerende, Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, Lærestaltens Direktør og Lærere samt Grosserer-Societetets Komité, der forud for selve Rusfesten havde faaet Lærestaltens Undervisningslokaler og Institutter forevist. Rustalen blev holdt af Grosserer *Ernst Meyer*. Taleren sammenlignede gamle Dages Købmænd med Nutidens, som er betydelig vanskeligere stillet. Konkurrencen er haardere, det er vanskeligere at skaffe Kapital, og det er vanskeligere at bevare Overblikket, da man savner Kendskab til Kundekredsen. Grosserer *Meyer* frembævede Vigtigheden af at bevare Modet, uden hvilket Købmanden var for tabt, og sluttede med at ønske for de unge Studerende, at de maatte faa Raadsnaahed, Flid og Energi til at overvinde Vanskelighederne. Grosserer *Aage Kunst* takkede Grosserer *Ernst Meyer* og rettede endvidere en Tak til Grosserer-Societetets Komités Medlemmer, fordi de ved deres Nærværelse kastede Glans over Festen. Direktør *Adler Svanholm*, der talte paa Komiteens Vegne, misundte de unge Købmænd, som kan faa deres Uddannelse under saa gode Kaar, som der bydes vor Tids unge. Lærestaltens konstituerede Direktør, Forstander *Aage Ras-*

mussen takkede alle, der havde bidraget til at arrangere denne Fest, og senere talte Docent *Hans Chr. Riis* og en af de unge Russer, *Mogens Fischer-Nielsen*.

Efteraarssemestret 1934 begyndte den 1. September og sluttede den 21. December. Foraarssemestret 1935 begyndte den 4. Januar og sluttede med de i Maj/Juni afholdte Eksaminer.

Undervisningen er blevet gennemført i Overensstemmelse med Undervisningsplanerne for Efteraarssemestret og Foraarssemestret.

Som Forberedelse til Skibs- og Varemæglerprøverne Oktober 1935 indrettede Læreanstalten Undervisning i de Fag, hvori der prøves ved disse Eksaminer, dog undervistes der ikke til Prøven i praktisk Duelighed og i Fragtregning. Forberedelsen deltes i en 1. Del ($15/3-15/6$), der omfattede det Stof, som er fælles for Skibs- og Varemæglere, nemlig Handelsregning, Bogføring, Engelsk, Tysk, Handels- og Vekselret og en 2. Del ($1/8-1/10$), der omfattede det Stof, som er specielt for hver af de to Mæglerprøver, nemlig for Skibsmæglere Søret og Klarering og for Varemæglere Varekundskab og Handels- og Vekselret. Det var Hensigten at indrette en særlig 2. Del for Aspiranter bosiddende i Provinsen fra 1. September til 1. Oktober, men da der ikke meldte sig Deltagere nok, blev denne ikke gennemført. Undervisningen blev ledet af følgende Lærere: 1. Del Handelsregning, Fuldmægtig *Kaj Brodthagen H. D.*; Bogføring, Lektor *Søren Kolind H. D.*; Engelsk, Translatør, cand. mag. *B. Maaløe*; Tysk, Translatør *Henrik Lund*; Handels- og Vekselret, Kontorchef, cand. jur. *L. E. Mørck*. 2. Del: Søret, Landsretssagfører *André Sørensen*; Klarering, Toldkontrolør, cand. polit. *J. A. Kromann*; Varekundskab, Lektor *Jules Lund*; Handels- og Vekselret, Kontorchef, cand. jur. *L. E. Mørck*.

Til Undervisningen for Skibsmæglere meldte der sig 50, til Undervisningen for Varemæglere 13.

Ved Læreanstalten er der endvidere blevet holdt Gæsteforelæsninger af Professor, Dr. *Julius Hirsch*, Berlin. Professor Hirsch holdt i Efteraarssemestret Forelæsninger over:

Der Welthandel, seine Organisation und Formen (hver Tirsdag Kl. 13—14).

Kennzahlen der Wirtschaft, mit besonderer Berücksichtigung des Handels (hver Fredag Kl. 13—14).

Seminaristische Übungen hauptsächlich über Fragen des modernen Handels und des Verkehrswesens (hver Tirsdag Kl. 19³⁰—21).

Valutarestriktionen (Fredag Kl. 20–21 i Maanederne Oktober, November og December)

og i Foraarssemestret over:

Kalkulationen mit besonderer Berücksichtigung des Handels und der Industrie (hver Fredag Kl. 11–12).

Der moderne Handel (hver Fredag Kl. 19³⁰–21).

Seminar über Verkehrsprobleme (hver Tirsdag Kl. 19–21).

Amerikas neue Wirtschaftsziele (Fredagene 8. Marts–12. April Kl. 20–21).

Til Forelæsningerne over *Valutarestriktionen* i Efteraarssemestret og over *Amerikas neue Wirtschaftsziele* i Foraarssemestret var der offentlig Adgang.

Foruden disse Gæsteforelæsninger har der i Foraarssemestret været afholdt en offentlig Forelæsningsrække af Højesteretssagfører *Karsten Meyer*, der talte om *Moderne Retsudvikling* Fredagene den 8., 15. og 22. Februar.

I Handelsvidenskabelig Studieklub har der i Aarets Løb været holdt følgende Foredrag med efterfølgende Diskussion:

^{4/10} 1934: Statsaut. Revisor *Carl Jensen*,
Akkordopgørelser.

^{8/11} 1934: Fuldmægtig i Gentofte Kom. Skattevæsen *F. Madsen*,
Personlig Kommuneskat.

^{6/12} 1934: Statsaut. Revisor *Helge Andersen*,
Maskinel Regnskabsføring.

^{7/2} 1935: Kontorchef i Landsoverskatteraadet *C. Helkett*,
Skattemæssige Spørgsmaal.

^{7/3} 1935: Kontorchef *Bernhard Baaring*,
Bogholderimaskiners Anvendelse i Praksis.

^{11/4} 1935: Bankfuldmægtig *E. Therkelsen*,
Bankregnskaber.

Ved Sæsonens Udgang talte Foreningen 308 Medlemmer.

Foreningen udgiver »Meddelelser fra Handelsvidenskabelig Studieklub«, der udkommer i tvangfri Hæfter 2 à 3 Gange om Aaret. Hæfterne tilstilles Medlemmerne gratis, og for at skaffe Midler til Hjælp til Udgivelsen optager Foreningen ekstraordi-

nære Medlemmer mod Betaling een Gang for alle af et Beløb paa mindst 100 Kr.; de paa denne Maade indgaaede Beløb er baandlagte saaledes, at de kun maa anvendes til Udgivelsen af Foreningens »Meddelelser«.

I Aarets Løb er der udsendt 3 Hæfter: 2. Bind Nr. XI–XII i Oktober 1934 og 3. Bind Nr. I i December 1934.

Omtalen af de andre Foreninger findes under de specielle Afdelinger.

Lærestalten havde Fredag d. 24. Juni Besøg af 23 finske Studerende fra Handelshøjskolen i Helsingfors. De finske Studerende, der var under Ledelse af Professor *Kalle Kauppi*, samledes i Lærestaltens Festsal med Repræsentanter for Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse og Lærestaltens Lærere og Studerende. Fra det finske Gesandtskab var mødt Legationsraad *Numelin*. Docent, Dr. *Max Kjær Hansen* bød velkommen, hvorefter Filmen »Det arbejdende Danmark« blev forevist. Efter Filmen blev der serveret Smørrebrød, og senere var der arrangeret Dans.

Lærestaltens Studerende blev af Grossist-Sammenslutningen af 1930 Torsdag den 18. Oktober indbudt til et Foredrag af Amtsforvalter *C. O. Pedersen*: Vor økonomiske Situation og af Foreningen af danske Forretningsrejsende i Udlandet Mandag den 15. April til et Foredrag af Chefen for Udenrigsministeriets Erhvervskontor, Kontorchef *A. Vestbirk*: Eksporthandelen og Udenrigstjenesten.

Som sædvanlig stillede Lærestalten i August Lokaler til Raadighed for »Kursus for Udlændinge i dansk Sprog og Kultur«, og i Juli/August for Handelsministeriets Feriekursus for Handelsskolelærere samt for Eksamen for Faglærere.

I November afholdtes i Lærestaltens Lokaler Den teoretiske Del af Revisoreksamen og i Maj/Juni Den praktiske Del af Revisoreksamen. Endvidere afholdtes i November Ejendoms-måglereksamen.

I Den handelsvidenskabelige Lærestalts Serie af handelsvidenskabelige Skrifter er i Aar udkommet: *Julius Hirsch*, Den moderne Handels Omkostninger.

Læsesalen og Haandbiblioteket har været tilgængelige daglig Kl.9—21. Udlaanet har, foruden som sædvanligt Kl.12—14, været aabent Torsdag og Fredag Kl. 18³⁰—19³⁰, og dette har fremkaldt en væsentlig forøget Benyttelse af Biblioteket fra de Studerende under Specialstudierne.

Biblioteket tæller ca. 8700 Bd., deraf *C. Hages Bibliotek* 2700 Bd. Antallet af Udlaan har været 1610 Bd., deriblandt til Provinsen 79 Bd. Tilvæksten har været offentliggjort i Statsbibliotekernes Accessionskatalog.

De Studerende har af Bibliotekaren faaet gennemgaaet Haandbiblioteket og de bibliografiske Hjælpemidler. I Forbindelse med Regnskabslaboratoriet (se dette) er der udarbejdet en *Tidsskriftindex for Regnskabsvæsen*. En Samling af Tryksager, Dokumenter og Papirer, som er indsamlede fra danske Forsikringsselskaber, er ordnede og opstillede paa Læsesalen som et *Forsikringsarkiv*.

Udvalget for *Reklamebiblioteket* holdt Møde den 13. Juni. Denne Afdeling af Biblioteket indeholder 368 Bd., deraf 187 Bd. Tidsskriftliteratur.

Biblioteket har fra *Otto Mønsteds Fond* modtaget 5000 Kr. til Anskaffelse af større Værker og Samlinger og fra *Centralanstalten for Revision* 500 Kr. til Anskaffelse af Regnskabsliteratur. Antallet af løbende Tidsskrifter er 146. Af disse modtages følgende gratis fra Udgiften:

The Agricultural Export.	Brandfare og Brandværn.
Andelsbladet.	Brandskydd.
Anglo-Danish Journal.	Brugsforeningsbladet.
Assurancetidende.	Bulletin Statistique du Ministère des
Assurandøren.	Finances, Varsovie.
Assurans.	Comercio de Mexico.
Banco de la Nacion Argentina:	Dansk Fiskeritidende.
Economic Review.	Dansk Forsikringstidende.
Bank gospodarstwa krajowego:	Dansk Kolonial Grossist-Tidende.
Monthly Bulletin.	Dansk Smør- og Margarinehandler-
Bank handlowy w warszawie:	Tidende.
Bulletin mensuel.	Danske Bankforeningers Tidsskrift.
Bank of London & South America:	Detaill-Fiskehandlersbladet.
Monthly Review.	Deutsche Bank: Wirtschaftliche
Bank Polski: Bulletin.	Mitteilungen.
Bank-Statistik, udg. af den finske	Economic Review (Kyoto University).
Bankinspektion.	Ekonomien.
Banque Nationale de Tchecoslova-	Ekonomisk översikt.
quie: Bulletin.	Federal Reserve Bank: Monthly
Banque Nationale Française:	Review.
Informations Commerciales.	Federal Reserve Bulletin.
Barclays Bank: Monthly Review.	Finlands Bank: Monthly Bulletin.
Bericht über den internationalen Markt	Foreign Crops and Markets.
für Milch und Molkereiprodukte.	De grafiske Fag.

Italiens Exporttätigheit.
 Det internationale Handelskammers
 Publikationer.
 Kommersiella meddelanden.
 Københavns Handels Tidende.
 Københavns statistiske Kontors
 Publikationer.
 Landmandsbanken: Monatsbericht.
 Lietuvos Bankas: Bulletin.
 The Link.
 Lloyds Bank: Monthly Review.
 Mexican Trade Journal.
 Midland Bank: Monthly Review.
 Månedssstatistikk over de private norske
 aktiebanker og sparebanker.
 The National City Bank:
 Economic Conditions.
 Nationalekonomiska Föreningens
 förhandlingar.
 Natproban.
 New York Trust Company: The Index.
 Nordisk Forsikringstidsskrift.
 Norges Bank: Monthly Report.

Officiël Orgaan van den Algemeenen
 Nederlandschen Zuivelbond.
 Propaganda.
 Revision og Regnskabsvæsen.
 Schweizerische landwirtschaftliche
 Marktzeitung.
 Schweizerischer Bankverein:
 Monatsbericht.
 Skandinavisk aktuarietidskrift.
 Skandinaviska Kreditaktiebolaget:
 Kvartalsskrift.
 The Standard Bank of South Africa:
 Monthly Review.
 Statistisk Departements Publikationer.
 Svenska Bankföreningens Skrifter.
 Svenska Handelsbanken: Index.
 System.
 Tidsskrift for Industri.
 Udenrigsministeriets Tidsskrift.
 Utdrag av Norges Banks bøker.
 Westminster Bank: Review.
 Översikt utvisande Riksbankens till-
 gånger och skulder.

Desuden har Biblioteket modtaget Gaver fra:

Professor K. v. d. Aa, Lpz.
 Affärsekonomiska Forskningsinstitutet,
 Stockholm.
 Grosserer J. Asmussen.
 Assurandør-Societetet.
 Assurance-Compagniet Baltica.
 Banktilsynet.
 Grosserer J. L. Bjørner.
 Commerzbibliothek, Hamburg.
 Dansk Reklameforening.
 De danske Kolonial Grossist-Forenin-
 gers Fællesudvalg.
 Akts. De Danske Spritfabrikker.
 Frk. Gunhild Ferslev H. D.
 Finlands Bank.
 Frihandelsklubben af 1932.
 Grosserer-Societetet.
 Havnedirektøren i Malmø.
 Industriforeningen.
 Institutet for Historie og Samfunds-
 økonomi.

Det kgl. Bibliotek.
 Kontoret for Mejeri-Statistik, Aarhus.
 Konsul, Dr. E. Krüger.
 Københavns Havnevæsen.
 Københavns Telefon Aktieselskab.
 Landbrugsraadet.
 Landøkonomisk Driftsbureau.
 Ingeniør V. E. Lundsfryd.
 Generalkonsul Bjarne Nielsen.
 Direktør Chr. H. Olesen.
 Kurt Rentner, Hamburg.
 Sparekassetilsynet.
 Teknisk Bibliotek.
 Handelsattaché Louis Tisseau.
 Universitetet i Heidelberg.
 Universitetets økonomiske institutt,
 Oslo.
 Universitetsbiblioteket.
 Professor J. Warming.

Yderligere modtager Biblioteket adskillige Aarsberetninger og
 Regnskaber gratis.

Regnskabsarkivet, der ledes af Docent *Hans Chr. Riis*, har fortsat sin Indsamling af Regnskaber og Beretninger fra Erhvervsvirksomheder. Foruden det forrige Aar udarbejdede Kartotek over Regnskabslitteratur i Handelsvidenskabeligt Bibliotek har man paabegyndt Udarbejdelsen af et Index over Artikler om Regnskabsvæsen, Revision o.l. i Tidsskrifter, der i Handelsvidenskabeligt Bibliotek er tilgængeligt for enhver interesseret.

Indexet er nu ført à jour til 1. Januar 1935 og omfatter Artikler fra følgende Tidsskrifter, hvoraf de med ff betegnede stadig vil blive gennemgaaede og registrerede:

The Accountant 1929 ff.
 Affärssekonomi 1923 ff.
 Archiv für das Revisions- und Treuhandwesen 1929—1931.
 Bankwissenschaft 1931—1932.
 Die Betriebswirtschaft 1930 ff.
 Journal of Accountancy 1929 ff.
 Meddelelser fra Handelsvidenskabelig Studiekulub 1926 ff.
 Plutus Briefe 1930—1934.
 Revision og Regnskabsvæsen 1932. ff.
 Revisoren 1923—1929, 1934 ff.
 Schweizerische Handelswissenschaftliche Zeitschrift 1908 ff.
 System 1932 ff.
 Tidsskrift for revisjon og regnskapsvesen 1934 ff.
 Der Wirtschaftsprüfer 1932—1934.
 Der Wirtschaftstreuhänder 1934 ff.
 Zeitschrift für Betriebswirtschaft 1924 ff.
 Zeitschrift für Handelswissenschaft und Handelspraxis 1920—1929.
 Zeitschrift für handelswissenschaftliche Forschung 1906 ff.

Desuden medtages lejlighedsvis Artikler fra andre Tidsskrifter. Fra Tidsskrifternes ældre Aargange er kun medtaget Artikler, der maa anses for stadig at være af Interesse; Artikler i danske Tidsskrifter er medtaget i videre Omfang end udenlandske.

Tidsskriftindexet, som er mangfoldiggjort, omfatter nu noget over 1000 Kort og vil i Fremtiden blive forøget hvert Kvartal med ca. 50—75 Kort. Et Eksempplar vil blive opstillet i Handelsvidenskabeligt Bibliotek, hvor det vil være tilgængeligt for enhver interesseret. Andre Eksemplarer er vederlagsfrit blevet stillet til Raadighed for visse andre Institutioner af mere eller mindre offentlig Karakter i Indland og Udland. Der vil derefter blive et begrænset Antal Eksemplarer tilbage, som ved Henvendelse til Handelsvidenskabeligt Bibliotek vil kunne erhverves af private paa den Maade, at Grundstammen betales med 25

Kr. og Fortsættelsen med 10 Kr. aarligt. Fortegnelsen over Bibliotekets Bøger om Regnskabslitteratur, som blev trykt i *Meddelelser fra Handelsvidenskabelig Studiekлуб*, Oktober 1934, foreligger i Særtryk og kan faas gratis ved Henvendelse til Biblioteket. Supplementer hertil vil med visse Mellemrum blive optaget i samme Tidsskrift.

Statsaut. Revisor *Sven Graun*, H.D. har som Assistent i Regnskabsarkivet forestaaet Udarbejdelsen af det omtalte Index.

Eksportinstitutets Arbejde er foregaaet i Studiekredse og har i det forløbne Undervisningsaar koncentreret sig om følgende Hovedemner:

- 1) Dansk Landbrugseksport under Restriktionerne.
- 2) Ændrede Former for vor Landbrugseksport.
- 3) Nye Eksportemner.
- 4) De planøkonomiske Tendenser i Udenrigshandelen.
- 5) Afrika som Aftageremne.

Eksportinstitutets Arbejdsmetode bestaar i at samle og bearbejde Materiale, der er egnet til at belyse Eksporthandelens Teknik, dens Veje, Former og Midler, Handelsusancer, Kontraktformer, Betalings-, Transport-, Forsikrings-, Rets- og Toldforhold, Efterretningsvæsen, Markedsstruktur og Købervaner, hvortil der knytter sig en Gennemgang af Importlandenes geografiske og kulturelle Forhold. Institutet har desuden til Opgave at følge vor Landbrugs- og Industrieksport, baade hvad Afsætningsforholdene paa vore Hovedmarkeder og paa de sekundære Markeder angaar. Udviklingen belyses ved fortløbende Undersøgelser, der gøres til Genstand for beskrivende, tabellariske og grafiske Fremstillinger.

I Eksportstudiekredsene for de Dagstuderende har der fundet en Gennemgang Sted, dels af Eksporthandelens Teori og Praxis, dels af vor Landbrugs- og Industrieksport. Landbrugseksporten er blevet behandlet med særligt Henblik paa de ekstraordinære Forhold, der for Øjeblikket hersker paa vore forskellige Aftagermarkeder, ligesom nye Eksportformer (f. Eks. Pakkesmør) og nye Eksportemner (Konserves) har været Genstand for Drøftelse. Jfr. Beretningen om Arbejdet og Opgaverne i Studiekredsene II B, S. 40 og III A, S. 41.

De Aftenstuderende, der har Handel som Speciale, fik sammen med nogle Deltagere udefra i Foraarssemestret i Forelæsnings-

og Samtaleform gennemgaaet Danmarks vigtigste Eksportvarer, deres Afsætningsmarkeder og Salgsorganisation.

Den i Foraarssemestret 1934 paabegyndte Specialstudiekreds over »Afrika som Aftageremne«, har fortsat sit Arbejde gennem hele Undervisningsaaet. Enkelte nye Distrikter inden for det afrikanske Kontinent er blevet taget op til Undersøgelse, ligesom en Del i Forbindelse hermed opstaaende Spørgsmaal vedrørende Eksporthandelen paa Afrika er blevet droftet. Jfr. Beretningen om Afrika-Studiekredsen S. 50.

I det forløbne Aar er der blevet paabegyndt Udarbejdelse af et Kartotek over alle de Opgaver, der i Tidens Løb er indleveret til Handels- og Eksportstudiekredsene. Kartoteket omfatter i Øjeblikket ca. 150 Opgaver, grupperet dels efter de paa gældende Lande og dels efter Varens Art.

Dette Arbejde tilsigter at gøre Studiekredsopgaverne, hvoraf mange bygger paa egenhændigt tilvejebragte Oplysninger, tilgængelige som Kildemateriale til videre Bearbejdelse.

Eksportstudiekredsene samt alt det øvrige Arbejde paa Eksportinstituttet er blevet ledet af Docent, Dr. Z. D. Lando.

K. Green-Andersen, H. A. har fungeret som Assistent.

Reklameinstituttet, som i 1934/35 i langt videre Omfang end de to foregaaende Aar har været benyttet af de Studerende som Laboratorium, har i det væsentlige fortsat Arbejdet efter de Linier, som oprindeligt fastlagdes, dog med de Tilpasninger det praktiske Arbejde har nødvendiggjort. Tidsskriftindiceringen er blevet fortsat og Samlingerne af konkrete Reklamemidler blevet stærkt øget i Henhold til saavel gamle som nye i 1934/35 trufne Aftaler, med reklamerende Firmaer, Bureauer o.s.v. Endvidere har de Reklamestuderende gennem Instituttet faaet Adgang til at laane de af tidligere Aars Studerende besvarede Studiekredsopgaver. Endelig har man i det forløbne Aar paabegyndt et Arbejde af mere videnskabelig teoretisk Karakter, idet Assistenten har udarbejdet en Undersøgelse »Reklamen i teoretisk-økonomisk Belysning«, som formentlig vil udkomme i Slutning af 1935.

Forsikringsarkivet er nu kommet saa vidt, at Materialet er ordnet og opstillet i Mapper i Læsesalen.

Materialet er delt i 2 Hovedgrupper A. Personforsikring og

B. Skadesforsikring. Inden for disse Grupper er det delt efter Brancher, og inden for de enkelte Brancher er Stoffet delt i 1. Betingelser, 2. Policer, 3. Begæringer, 4. Kvitteringer, 5. Skadeaendelser. Dertil kommer som særlige Afdelinger, ordnede efter Brancher, Tariffer og Vedtægter. Tarifferne er dog af Diskretionshensyn ikke tilgængelige paa Læsesalen, men kun ved direkte Henvendelse til Bibliotekaren. Forsikringsarkivet kan kun benyttes paa Læsesalen og kan altsaa ikke hjemlaanes.

Paa C. F. Tietgens Fødselsdag den 19. Marts udsattes følgende Prisopgave:

»En Redegørelse for og Vurdering af de i Danmark, Norge og Sverige gældende Lovbestemmelser for Erhvervsudygtighed paa Grund af Sygdom og Ulykkestilfælde hos de i private Virksomheder ansatte Arbejdere og Funktionærer med særligt Henblik paa Forsikringsordningen, Forsikringskravene og Forsikringens Omfang«.

Besvarelser skal indsendes til Lærestaltens Direktør inden 19. Marts 1936.

Paa Prisopgaven af 19. Marts 1933 var der ved Fristens Udløb d. 15. Januar 1935 ingen Besvarelser indkommen. En enkelt, der havde ønsket at indlevere en Besvarelse, men af Sygdom var blevet forhindret i at faa den færdig rettidig, fik Udsættelse med Indleveringen indtil 30. Juni 1935.

Paa Prisopgaven af 19. Marts 1934:

»Hvilken Betydning har Forandringer i Rentefoden for Dispositioner inden for Handels- og Industrivirksomheder?«

indkom der en Besvarelse mærket »FLIP«.

Der blev derefter nedsat et Bedømmelsesudvalg, hvortil Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse valgte sin Formand, Grosserer *Aage Kunst*, der er Bedømmelsesudvalgets Formand. De øvrige Medlemmer af dette var Lærestaltens Censorer i Handelsvidenskab Grosserer *J. Asmussen* og Kontorchef *Einar Cohn*, Direktør *Marius Vibæk* og Docent, Dr. Z. D. *Lando*. Udvalget kom til følgende Resultat:

»Besvarelsen indskrænker sig til en Gengivelse af elementært Lærestof, hvilket straks ses af den vedføjede Literaturfortegnelse, i hvilken der mangler Specialværker Emnet vedrørende, saaledes om Konjunkturlære og Bankpolitik. Den handelsvidenskabelige og driftsøkonomiske Litteratur synes Forfatteren ganske at savne Kendskab til.

Behandlingen af det stillede Spørgsmaal er foretaget spredt og periferisk, og Fremstillingen, der for sin væsentlige Dels Vedkommende gaar udenom Problemets Kerne, vidner om et kun overfladisk Indblik i Nationaløkonomi og Regnskabsvæsen og om meget ringe Føling med praktiske Forhold. Der savnes en systematisk Sondring mellem Industri- og Handelsbedrifter, ligesom Renteændringers Virkning paa de to Bedriftsarter med Henblik paa deres specielle Kapitalbehov ikke er belyst.

I Betragtning af de paa pegede Mangler og den ubehjælpssomme Fremstillingsform maa Besvarelsen anses for ikke fyldestgørende, hvorfor den udsatte Belønning ikke kan tilkendes».

J. Asnuussen. Einar Cohn. Aage Kunst. Z.D. Lando. M. Vibæk.

Paa et af Bestyrelsen for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse den 18. Juni 1935 afholdt Møde vedtoges det at forhøje Prisen for en godkendt Besvarelse af Tietgen-Prisopgaven fra Kr. 500 til Kr. 1000 for fremtidige Besvarelser.

For Finansaaret 1934/35 modtog Læreanstalten et Statstilskud paa Kr. 43,200. Grosserer-Societetet har som sædvanlig ydet et Tilskud paa Kr. 2500.

Desuden har Læreanstalten modtaget fra Otto Mønstedts Fond Kr. 5000 til Supplering og Udbygning af Biblioteket, fra Turborgfondet Kr. 1000 til Indsamling af Materiale til Regnskabsarkivet og fra Centralanstalten for Revision Kr. 500 til Indkøb af Regnskabslitteratur.

Endelig har Otto Mønstedts Fond bevilget Kr. 2800 til Stipendier til Studerende ved Læreanstalten.

Læreanstaltens Aarsfest blev afholdt Fredag den 21. Juni Kl. 20. Indbudte var de Autoriteter, som Læreanstalten staar i Forbindelse med, Firmaer, der har modtaget Læreanstaltens Stu-

derende som Volontører, Censorer og Lærere. Aarsfesten indlededes og sluttedes med Musik og Sang. Formanden for Foreningen til unge Handelsmænds Uddannelse, Grosserer *Aage Kunst*, bød velkommen og rettede en Tak til Handelsministeriet for den Tilladelse, som i Foraaret 1935 blev givet Læreanstalten til Oprettelsen af de første to Professorater. Grosserer Kunst takkede videre Læreanstaltens Lærere for deres store Arbejde i det forløbne Aar og Vicedirektør *Aage Rasmussen* og Direktør *Jens Toftegaard*, som har vikarieret for Direktør *Marius Vibæk* under dennes Sygdom. Hr. Kunst udtalte sin Glæde over atter at se Direktør *Vibæk* paa den Post, som han i saa mange Aar har røgtet med Dygtighed og Utrættelighed. En særlig Tak rettede Formanden til Tilsynsraadets Formand, Departementschef *Johs. Dalhoff* for den store Forstaaelse, han altid har vist for Læreanstalten, og de mange gode Raad, han har givet under dens Udvikling. For de Tilskud, som Læreanstalten havde modtaget fra Staten, Grosserer-Societetet, Otto Mønstedts Fond, Turborgfondet og Centralanstalten for Revision bragte Formanden ligeledes en varm Tak. Endelig udtalte Formanden sin Glæde over den nystiftede »Handelsvidenskabelig Reklameklub«, hvorved et nyt Led er føjet til den Række af Sammenslutninger af nuværende og tidligere Studerende, der findes ved Læreanstalten. Formanden sluttede med en Lykønskning til Aarets Deltagere og udtrykte Haabet om, at den Uddannelse, der er givet dem paa Læreanstalten, maa blive dem en god Hjælp i deres fremtidige Virksomhed.

Efter Formandens Tale holdt Docent, Dr. *Max Kjær Hansen* den foran aftrykte Forelæsning om »Sales Promotion«.

Direktør *Marius Vibæk* rettede en varm Tak til Vicedirektør *Aage Rasmussen* og Direktør *Jens Toftegaard*, som i Forening havde bragt Læreanstalten ud over den vanskelige Situation, som opstod, da han blev syg. Direktøren aflagde derefter en kort Beretning om det forløbne Undervisningsaar, der atter har vist en stærk Fremgang i Antallet af Studerende. Den Glæde, Læreanstalten føler ved dette Tegn paa fortsat Interesse for den teoretiske Uddannelse, forøges ved den Kendsgerning, at ogsaa Erhvervslivets Ledere synes at lægge mere og mere Vægt paa kvalificeret Uddannelse. Direktør *Vibæk* meddelte, at Direktør *Chr. Bowmann*, Magister *Edv. Giese* og Læge *Anton Tvilstegaard* trækker sig tilbage fra deres Lærergerning ved Læreanstalten med Undervisningsaarets Udgang, og rettede en varm Tak til

dem for det Arbejde, de i Aarenes Løb har udrettet. Direktøren sluttede med en Lykønskning til Aarets Dimittender og udtalte Haabet om, at det vil lykkes dem at knytte teoretisk Videns og praktisk Virksomhed sammen til den Helhed, der skaber den moderne Forretningsmand.

Dermed var Højtideligheden i Festsalen til Ende, og Gæsterne samledes til en lille Forfriskning i Spisestuen, medens nuværende og tidligere Studerende fortsatte med en Sommerfest, der var arrangeret af de til Lærestalten knyttede Foreninger.

DEN HANDELSVIDENSKABELIGE AFDELING

DET TOAARIGE STUDIUM

Studerende
optaget i Efteraaret 1934.

Andersen, Leif.....	nys. Studentereks.	
la Cour, Peder.....	mat.	—
Dejgaard, Harald	kl.spr.	—
Elmquist, Hans	nys.	—
Fischer-Nielsen, Mogens	kl.spr.	—
Hansen, Helmuth.....	nys.	—
Hohwy, Ellen	mat.	—
Jensen, John	nys.	—
Jensen, Tage Tranum	mat.	—
Kier, Hans Jørgen	»	—
Kirkeby, Kristian.....	»	—
Littmann, Rudolf	tysk	—
Loff, Ottomar.....	Real, Handelsmedhj. eks.	
Lund, Ove	mat. Studentereks.	
Mortensen, Hans Jørgen	nys.	—
Nielsen, Andy Tage.....	»	—
Nørregaard, Erik.....	mat.	—
Otto, Kaj	»	—
Petersen, Frederik	nys.	—
Petersen, Kai Rex.....	mat.	—
Rasmussen, Axel.....	»	—
Thorbeck, Ole	nys.	—
Work, Hans Erik	»	—

Ottomar Loff, der ikke har Studentereksamen, optoges endelig som Studerende fra Foraarssemestret 1935.

I Efteraarssemestret var der 23 1. Aars Studerende. I Foraarssemestret var der 24 Studerende, hvoraf 2 var tidligere Studerende.

21 Studerende havde som de to forlangte Fremmedsprog valgt Engelsk og Tysk, 1 havde valgt Engelsk og Fransk og 1 Fransk og Tysk. Desuden havde 1 Fransk og 1 Spansk som valgfri Fag.

Med 2 tidligere Studerende var der i Efteraarsssemestret 24 2. Aars Studerende, som alle fortsatte i Foraarssemestret. Til Afgangsprøven i Maj/Juni indstillede sig 23.

Grosserer Peter Petersens og Hustrus Legat Nr. 6 tildeltes i Juni Termin 1934 *Kristen Skjødt*, i December Termin 1934 *Frits Nielsen*, der begge blev optaget paa Lærestalten Efteraarsssemestret 1933, med hver 882,00 Kr.

Sophus Richard Triers Legat tildeltes i 1935 *Kaj Otto*, der blev optaget paa Lærestalten Efteraarsssemestret 1934, August Schades Legat tildeltes i 1935 *Kristen Skjødt*, der blev optaget i Efteraarsssemestret 1935, begge med 400 Kr.

Til Deltagelse i det internationale Erhvervskursus i Tjekkoslovakiet blev der tildelt *P. D. la Cour* og *T. Tranum Jensen*, der begge blev optaget paa Lærestalten Efteraarsssemestret 1934, hver 400 Kr.

Af Otto Mønstedts Fond blev der tildelt *Harald Dejgaard*, optaget paa Lærestalten 1934, Kr. 400 og *Ottomar Loff*, optaget 1934, Kr. 500.

Der har i Efteraarsssemestret været ydet 6 hele Fripladser, i Foraarssemestret 8 hele Fripladser.

I det forløbne Undervisningsaar har der været indrettet følgende Studiekredse for første Aars Studerende i Foraarssemestret: Studiekreds I A under Ledelse af Docent, Dr. *Z. D. Lando* og Studiekreds I B under Ledelse af Docent, Dr. *Max Kjær Hansen*, for andet Aars Studerende i Efteraarsssemestret Studiekreds II A under Ledelse af Docent, Dr. *Max Kjær Hansen* og Studiekreds II B under Ledelse af Docent, Dr. *Z. D. Lando* og i Foraarssemestret Studiekreds III A under Ledelse af Docent, Dr. *Z. D. Lando* og Studiekreds III B under Ledelse af Docent, Dr. *Max Kjær Hansen*.

Studiekredsen I A har i Foraarssemestret haft 25 Møder, og ved disse har Statistiske Efterretninger, Statistisk Aarbog 1934 samt Verdensmarkedet og Danmark 1934 dannet Grundlaget for Drøftelser om Danmarks økonomiske Stilling saavel indadtil som i Forhold til Udlandet.

For at kunne give et kort og klart Referat af Markedsforhold og andet Stof vedrørende Handel er de Studerende blevet vejledet og opøvet i at læse danske, engelske og tyske økonomiske Tidsskrifter. Hver Deltager har saaledes afleveret 6 Referater om aktuelle Emner efter: Economist, Manchester Guardian Com-

mercial, Times Trade and Engineering Supplement, Agricultural Market Report, Frankfurter Zeitung, Wirtschaftsdienst, Wirtschaft und Statistik og Die Bank.

Studiekredsdeltagerne har afleveret følgende Hovedopgaver, der er holdt som Foredrag. Hvert Foredrag er blevet kritiseret af to Medstuderende som beskikkede Opponenten samt af Docenten.

- P.D. la Cour Dansk Mejeribrug.
En multiple-shop Organisation i Københavns Viktualiehandel.
- Helmuth Hansen. Danmarks Kolonialvareimport.
Hovedstadens Kødforsyning og dens Centralmarked.
- T. Tranum Jensen Organisationer inden for dansk Handel.
Røgtobakken fra Inschrijving til Forarbejdning.
- Jørgen Kier..... Andelsforetagender inden for dansk Importhandel.
Forsyningskilderne for Jern — og Arbejder heraf — samt Danmarks Import af disse Varer.
- Ottomar Loff Danmarks Engroshandel og dens Beliggenhed.
Mel- & Grynhandelen i Danmark.
- Ove Lund Danmarks Skibsfart.
En Kulimportforretnings Indkøbs- & Salgsorganisation.
- Kai Otto Den danske Margarineindustri.
Brødproduktionen og Brødhandelen i Hovedstaden.

I Tilknytning til deres egne Opgaver har Ottomar Loff og Ove Lund gennemgaaet Kontrakter m. m. vedrørende dels Kornhandelen og dels Kulhandelen.

I Februar foretoges en Ekskursion til Slagelse, hvor de Studerende saa Vilh. Langes Tobaksfabrik A/S, A/S Den Danske Margarinefabrik (Slagelse Margarinefabrik) og Andelssvineslagteriet. I Marts besøgte Slagteriernes Centrals Fabrik i Holmbladsgade. I Maj foretoges en Studierejse til Sverrig, hvor de Studerende saa Höganäs-Billesholm Aktiebolagets Kulgruber og Teglværker i Bjuw, Klippans Finpappersbruk i Klippan og Malmøs Havn samt Frihavn. Vi beder ovennævnte Firmaer ogsaa ad denne Vej modtage vor Tak for den store Gæstfrihed, de har vist os.

I Studiekreds I B har første Aars Studerende hver afleveret 3 skriftlige Opgaver over Emner fra den officielle Erhvervsstatistik. De har desuden holdt følgende Foredrag:

E. Nørregaard	Industriens Udvikling i Danmark 1820-1870.
H. Dejgaard	— — 1870-1914.
H. E. Work	— — 1914-1920.
F. Petersen	— — 1920-1933.
E. Mengel	Danmarks Indkøbsmarkeder i 1933.
K. Rex-Petersen	} Danmarks Samhandel med Udlandet 1933.
H. Stein	
Sundby-Rasmussen ..	Den industrielle Produktion 1933.
O. Thorbek	Danmarks Industrieksport 1933.
A. T. Nielsen	Danmarks Status.
Fl. Elmquist	Danmarks Driftsregnskab.
J. P. Jensen	Fiskeriets Markeder.
H. Mortensen	Landbrugets Markeder.
R. Littmann	Industriens Udvikling i Danmark: Merkantilismen.
L. Andersen	Koncentrationens Betydning i det moderne Erhvervsliv og dens Gennemførelse inden for dansk Industri.
Fischer-Nielsen	Reklametidsskrifterne og de bedriftsøkonomiske Tidsskrifter paa Den handelsvidenskabelige Lærestanstalt.

I Studiekreds II A er der i Efteraarsssemestret blevet holdt følgende Foredrag, der dannede Indledning til Diskussion:

Borg	Standardiseringen og dens Betydning her i Danmark.
Mønsted	Detailhandelens Organisation. Psykotekniske Prøver.
Dinesen	Arbejdere contra Arbejdsgivere.
Jonsson	Financieringen af Omsætningen en gros og detail.
Neergaard	Financieringen af Eksportens Afsætning.
Tagé Nielsen	Beliggenhedsspørgsmaalet i Industri, Handel og Landbrug.
Frk. Jensen	Lønningsspørgsmaalet.
Carl H. Hansen	Industriens Organisation.

I Eksportstudiekredsen II B har der været afholdt 21 Møder.

Eksporthandelens Teori og Praksis er gennemgaaet paa Grundlag af Landbrugsraadets Meddelelser, Rapporterne fra »Statsministeriets Udvalg for nye Markeder«.

Organisationen af den danske Industri og Landbrugseksport blev udførligt drøftet, ligesom Danmarks Eksport som Helhed har været Genstand for Behandling.

Hver Studiekredsdelegeret har afleveret en skriftlig Opgave. Samtlige Opgaver har været drøftet og kritiseret ved Møderne.

Opgaverne var følgende:

- Grethe Andersen Danmarks Osteproduktion & Osteeksport.
- Skifter Andersen Støtteforanstaltninger for det engelske Bacon og den danske Svineregulering.
- Erik Andersen Danmarks Selvforsyning i Statistikkens Spejl: Nærings- og Nydelsesmidler.
- J. Bartroff Dansk Skibsbyggeri under Verdenskrisen.
- B. Bavngaard Dansk Maskinindustri og dens Kunder.
- H. Buhl Maskineksportens Organisation.
- S. Christensen Eksportfremmende Institutioner og Foranstaltninger i Danmark.
- L. Graae Kødordningen.
- M. Guhle Det tyske Kreatur og Kødmarked.
- C. H. Hansen Danmarks Selvforsyning i Statistikkens Spejl: Byggeindustrien.
- V. Schoubye Hansen. Vor teknisk-kemiske Industris Afsætningsmarkeder.
- J. Jensen Den danske Smørhandel i Planøkonomiens Tegn (Smørordningen & Markedsreguleringen).
- F. Nielsen Danmarks Fiskeeksport.
- T. Nielsen Danmarks Selvforsyning i Statistikkens Spejl: Beklædningsindustrien.
- K. K. Skjødt Det engelske Kødmarked.
- G. Skrydstrup Det engelske Ægmarked.
- H. Timmermann De sekundære Markeder og deres Betydning for vor Landbrugseksport.

Handelsstudiekredsen III A har i Foraarssemestret afholdt 31 Møder. Paa disse Møder er de Studerendes Arbejder (hver 2 Opgaver, en større praktisk og en mindre teoretisk) blevet kritiseret og diskuteret.

Der har endvidere været afholdt Eksaminatorier over Handels Teori samt over Statsministeriets Udvalg for nye Markeders Rapporter: Nr. 2 Markeder for Husdyrprodukter og Nr. 3 Industriens Markeder, der ligesom Landbrugsraadets Meddelelser

sammen med nogle udenlandske Kilder har dannet Grundlag for en Gennemgang af dansk Eksporthandel. Desuden er forskellige aktuelle Eksportspørgsmaal blevet gennemdrøftet under Docentens Vejledning.

De Studerende har afleveret følgende Opgaver:

- B. Bavngaard..... Danmarks Handel med Fiskekonserves.
Eksportpakning og Eksportreklame.
- G. Borg Japan som Storeksportør af Industrivarer.
Messer.
- G. Dinesen Englands Samhandel med sine Kolonier efter Ottawa.
Den danske Stats Eksportkreditordning.
- A. Jensen Danmarks Udvandring til oversøiske Lande.
Engroshandelens Eksistensmuligheder.
- A. Jonsson..... Islands Udenrigshandel.
Former for Eksportens Representation i Østen.
- P. Mønsted..... Ruslands Udenrigshandel.
Transportklausuler og deres Evne til at virke eksportfremmende.
- E. de Neergaard..... Kontrakts- & Udlejningsforhold indenfor Filmsbranchen.
Japans Export-Associations.

I Studiekreds III B er afleveret følgende Opgaver, som først er holdt som Foredrag og derefter gennemdiskuterede under Docentens Vejledning.

- Tage Nielsen De danske Dagblade som Reklamemiddel.
Presseservice.
- Erik Andersen Typografi og Lay-out.
Varemærkeloven.
- Chr. A. Olesen Reproduktionsteknik.
Forfatter- og Kunstnerloven.
- Schouby Hansen.... Forfatterloven, Kunstnerloven m. fl.
Lysets Anvendelse i Reklamens Tjeneste.
- Carl H. Hansen..... Annonceforretningens Gennemførelse.
Reklametekster, Opbygning og Anvendelse i Annoncer,
Tryksager og Breve.
- K. K. Skjødt..... Sales Promotion.
- G. Skrydstrup Postordreforretningen.
Emballagen.
- L. cf. Graae..... Butikken og Vinduet.
Loven om illoyal Konkurrence.

- M. Guhle Oplysningstjenesten og Muligheder for dens Gennemførelse i Danmark.
Moderne Kontororganisation.
- Skifter Andersen Konjunkturprognosen og dens Anvendelse ved Markedsanalysen.
- Frk. Andersen Mærkevarer, deres Betydning og Organisationen af deres Afsætning.
- Hans Timmermann . Den offentlige Efterretningstjeneste til Støtte for Eksporten.
Opbygning af egne Eksportorganisationer i Udlandet.
- Jørgen Jensen Loven om illoyal Konkurrence.
- J. Bartroff Tilrettelæggelsen af Markedsanalysen og en Redegørelse for Indsamlingen af Materialet.
- Sven Christensen Enkeltfabrikation contra Massefabrikation og en Redegørelse for den Indflydelse det ene eller det andet Princip over paa Virksomhedens Organisation.
- Frits Nielsen Reklamebreve.
Bearbejdelsen af Markedsanalysens Talmateriale og de statistiske Metoders Anvendelse i Markedsanalysen.

Undervisningen i Erhvervsøkonomi er foregaaet saaledes:

Docent, Dr. *Max Kjær Hansen* har gennemgaaet Dansk Erhvervsliv for første Aars Studerende i to ugentlige Timer i Efteraarsemestret, og Kontorchef, cand. mag. *H. Cl. Nybølle* har ligeledes i to ugentlige Timer i Efteraarsemestret gennemgaaet Statistikkens Teknik og Metode i Hovedtræk for første Aars Studerende.

Direktør, cand. polit. *Jens Toftegaard* har

- 1) i 3 ugentlige Timer i Efteraarsemestrets første Halvdel for andet Aars Studerende fortsat Gennemgangen — i Forelæsninger og Eksaminatorier — af Ely's Lærebog i Nationaløkonomi (S. 288—367),
- 2) i 1 ugentlig Time i hele Efteraarsemestret for andet Aars Studerende holdt Forelæsninger og Eksaminatorier over Finansvidenskab med særlig Hensyntagen til det danske Skattesystem. Som trykt Grundlag er brugt Cort Trap: Grundrids af Finansvidenskaben og udvalgte Afsnit af Jens Toftegaard: Vore Skatter.
- 3) i enkelte Timer i Foraarsemestret med andet Aars Studerende repeteret Finansvidenskaben.

Efter at Direktør Toftegaard under Direktør Vibæks Sygdom havde overtaget Ledelsen af Den handelsvidenskabelige Læreanstalt, har Docent ved Universitetet, Dr. polit. Carl Iversen

- 1) i 3 ugentlige Timer i Efteraarsssemestrets sidste Halvdel og 2 ugentlige Timer i Foraarssemestret for andet Aars Studerende
 - a) afsluttet Gennemgangen af Ely, b) holdt Forelæsninger og Eksaminatorier over Konjunkturlære paa Grundlag af Ely's Bog, Wagemann: Konjunkturlehre og L. V. Birck: Den økonomiske Virksomhed II, S. 365—440, c) repeteret hele Stoffet med Undtagelse af Finansvidenskaben.
- 2) i 2 ugentlige Timer i Foraarssemestret for andet Aars Studerende ledet en Studiekreds, hvori man under friere Former har behandlet en Række specielle nationaløkonomiske Emner paa Grundlag af et Indledningsforedrag af en af de Studerende og med særlig anvist Literatur til de forskellige Spørgsmaal:
 - 1) Offentlige Arbejder som Middel mod Arbejdsløshed.
 - 2) Rentesænkningen og Valutapolitikken.
 - 3) Rationaliseringens Indflydelse paa Beskæftigelsen.
 - 4) Skatteovervæltning.
 - 5) Kortere Arbejdstid som Middel mod Arbejdsløshed.
 - 6) Seddelækningsregler og deres Betydning.
 - 7) Kan Kapitalrenten synke til Nul eller afskaffes ved det offentliges Indgreb?
 - 8) Købekraftsparitetsteorien.
 - 9) Kan der være Mening i at anlægge urentable »public utilities?»
 - 10) En Vurdering af Bevægelsen: »Dansk Arbejde«.
 - 11) Er Dumping til Gavn eller Skade for de deraf berørte Lande?
 - 12) Hvilke Forskelligheder er der mellem Banker og Sparekasser?
- 3) i 4 ugentlige Timer i Foraarssemestret for første Aars Studerende holdt Forelæsninger og Eksaminatorier i Nationaløkonomi. Som trykt Grundlag er brugt Ely: Nationaløkonomien i Grundtræk, S. 1—270 og Ohlin: Utrikeshandel och Handelspolitik.

Til den i Studieplanen fastsatte 2 Maaneders Volontørtjeneste for de Studerende, der ikke inden deres Optagelse

paa Den handelsvidenskabelige Lærestalt har været i Praksis, har efterfølgende Firmaer, der, hvor ikke andet er anført, har deres Hovedsæde i København; taget imod vore Studerende i Sommerferien:

Akts. Arbejdernes Landsbank, Spare- og Laanbank.
 Wahl Asmussen.
 F. E. Bording A/S.
 Danish Dairies.
 A/S Dansk Pressefabrik.
 Akts. De Danske Spritfabrikker, Aalborg og Odense.
 Gutenberghus Reklamebureau.
 Haandværkerbanken i København.
 Philip W. Heymann.
 Humboldt-Deutz-Motoren A/G, Köln-Deutz.
 Sylvester Hvid.
 Laur. Knudsen.
 Politiken.
 H. J. Simonsen & Co.
 A/S Sthyr & Kjær.
 Viggo Thorbek.
 A/S Tuborgs Bryggerier.
 A/S Th. Wessel & Vett.
 Westdeutsche Kaufhof, Köln.

Vi bringer disse Firmaer vor bedste Tak for den Imødekom-
 menhed og den Forstaaelse, de derigennem har vist for Lære-
 anstaltens Arbejde.

Følgende bestod Handelsvidenskabelig Afgangsprøve:

	Hovedfag	Hovedkarakter
Bavngaard, Børge.....	Handelsvidenskab	mg ÷
Borg, Geir.....	—	mg ÷
Dinesen, Gilbert.....	—	mg ÷
Jensen, Annelise.....	—	mg ÷
Jonsson, Asgeir.....	—	g +
Mønsted, Poul.....	—	mg ÷
de Neergaard, Edvard.....	—	mg ÷
Andersen, Erik.....	Driftsøkonomi	mg ÷
Andersen, Grethe.....	—	g +
Andersen, Knud Skifter....	—	mg +
Christensen, Sven.....	—	g +

	Hovedfag	Hovedkarakter
Graae, Leif.....	Driftsøkonomi	mg
Guhle, Mogens.....	—	g +
Hansen, Carl Henning	—	g +
Hansen, Vilmar Schoubye..	—	g +
Nielsen, Frits.....	—	mg ÷
Nielsen, Tage	—	g +
Olesen, Chr. A.....	—	mg ÷
Skjødt, Kristen	—	mg ÷
Skrydstrup, Grethe.....	—	mg +
Timmermann, Hans.....	—	mg

Ved Handelsvidenskabelig Afgangsprøve fungerede følgende Censorer: i Handelsvidenskab *Grosser J. Asmussen* og Kontorchef *Einar Cohn*, i Driftsøkonomi Sekretær *Svend A. Holbæk*, Redaktør *Roger Nielsen*, Lektor, cand. polit. *P. Svejstrup* og Direktør *Paul Tillge*, i Regnskabsvæsen Førstebogholder *Victor Holck* og statsaut Revisor *Svend Larsen*, i Erhvervsøkonomi Direktør *Tyge J. Rothe* og Direktør, cand. polit. *Jens Toftegaard*, i Erhvervsret Professor *Poul Andersen* og Grosserer *L. P. Wulff*, i Engelsk Professor, Dr. phil. *N. Bøgholm* og Direktør *C. Møller-Nielsen*, i Tysk Undervisningsinspektør, Dr. phil. *A. Højberg Christensen* og Grosserer *Oskar Korner* og i Fransk Bankdirektør *V. Eigtved* og Lektor *N. Chr. Nielsen*.

Handelsvidenskabeligt Studenterraad har i Vinterens Løb skaffet de Studerende Adgang til Gymnastik og Haandbold, skaffet billige Billetter til Udstillinger og Teatre, arrangeret forskellige Ekskursioner, forhandlet brugte Bøger samt forskellige Rekvisitter og i øvrigt forhandlet med Lærestalten om Spørgsmaal vedrørende de Studerende.

Studenterraadets Bestyrelse bestod af *Vilmar Schoubye Hansen*, *Frits Nielsen*, *Kristen Skjødt* og *Thora Saunte*.

SPECIALSTUDIER

Under Specialstudierne har der været afholdt 2 Lærermøder til Drøftelse af Specialstudiet Revision.

Der har i Undervisningsaaets Løb under Specialstudierne været ydet 1 hel og 15 halve Fripladser.

Til Deltagelse i det internationale Erhvervskursus i Tjekko-

slovakiet tildeltes der *Karen Riis Hansen* Kr. 400. Af *Otto Mønstedts* Fond bevilgedes der *Axel Jensen* og *Poul Jensen* hver Kr. 400 og *N. la Cour Overgaard* og *Eigil Petersen* hver Kr. 500.

Paa Grund af den store Tilslutning til Forberedelsen til Adgangsprøven maatte man i Aar oprette fem Hold.

Til Adgangsprøven indstillede sig 167 Deltagere, hvoraf 131 bestod. Prøven i Bogføring blev bestaaet af 88 Deltagere.

Som Censorer fungerede i Erhvervsøkonomi Folketingsmand, Sekretær *O. Himmelstrup* og Grosserer, cand. polit. *Anton E. Nielsen*, i Erhvervsret Kontorchef, cand. jur. *H. Jespersen*, Højersteressagfører *Oluf Petersen*, Grosserer, cand. jur. *I. L. Simonsen* og Grosserer *L. P. Wulff*.

Studerende: optaget 1934—35

Handel:

Aamann, Svend	Højere Handelseksamen.
Allesen-Holm, Alfr.	Adgangsprøven.
Bahnsen, Tage	Højere Handelseksamen.
Erichsen, H. Homann.	— —
Hansen, Hans	— —
Jensen, Eskild	— —
Krogh, Chr.	Adgangsprøven.
Lund, Otto	—
Nielsen, Frede	—
Petersen, Bjørn	—
Poulsen, Axel	Højere Handelseksamen.
Sadolin, Dan	Adgangsprøven.
Tousgaard, Ingvar	Højere Handelseksamen.

Regnskabsvæsen og Revision:

Andersen, Knud Egede	Adgangsprøven.
Andersen, Poul Stig	—
Andersen, Svend	—
Andreasen, Johs.	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Andreasen, N. P.	— —
Bergen, Margrethe	Adgangsprøven.
Beyer, Andreas	—
Billetoft, Eigil	—
Bisgaard, Stig	Højere Handelseksamen.
Bjerrum, Otto	Adgangsprøven.
Brank, Kai	—
Christensen, Fritz	—
Christensen, Ivar	—
Christensen, Svend Aage	—
Christoffersen, Børge	—
Christoffersen, Magda	—
Cleveland, Henry	—

Cortsen, Erik	Højere Handelseksamen.
Eghoff, Thorkild	H. A.
Falcke, Ejner	Adgangsprøven.
Frederiksen, Chr.	—
Frederiksen, Sven	Højere Handelseksamen.
Gillesberg, Minna	Adgangsprøven.
Hansen, Poul ..	—
Herr, Ulla	—
Hove, Holger	—
Hvid, Peter	H. A.
Høeg, Louis	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Højbye, Orla	Adgangsprøven.
Jarnes, Villy	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Jensen, Børge	Adgangsprøven.
Jensen, Gunnar	—
Jonsen, Gunhild	Højere Handelseksamen.
Josephsen, Uffe	— —
Koefoed-Nielsen, Carl	Adgangsprøven.
Krøyer, Henry	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Kjærsgaard, Børge	Adgangsprøven.
Larsen, Børge	—
Larsen, Niels	—
Lassen, Kjeld	—
Lomholt, Otto	—
Melchior, Edv.	—
Møller, Egon	—
Møller, Knud	—
Nielsen, Egon	—
Nielsen, Erik	Højere Handelseksamen.
Nielsen, Karen Margr.	Adgangsprøven.
Nørholm, Axel	—
Olsen, Gotfr.	—
Ortvad, Philip	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Overgaard-Petersen, Povl	Adgangsprøven.
Pedersen, Max	—
Petersen, Egil	Højere Handelseksamen.
Petersen, Hilmar	Adgangsprøven.
Rasmussen, Marius	—
Rosendahl-Sørensen, Leo	—
Schiødt, Gunnar	—
Schmidt, Asger	Højere Handelseksamen.
Skovgaard, Knud	Adgangsprøven.
Steensen, Steen	H. A.
Sørensen, Hans	Adgangsprøven.
Sørensen, Svend	—
Sørensen, Søren	Den teor. Del af Revisoreksamen.
Thomsen, Ove	Adgangsprøven.
Valeur, Johs.	—
Weidener, Carl	—

Bankvæsen:

Aagesen, Arne	Adgangsprøven.
Andersen, Asger	—
Beierholm, Svend	—
Christiansen, Aage	—
v. Essen, Jørgen	—
Hansen, Gunnar	—
Hansen, Henning	—
Larsen, Peter	—
Parsby, Svenn	—
Pedersen, Egill	—
Pedersen, Jørgen	—
Petersen, Magda	—
Rasmussen, Gunnar Beck	—
Wind, Folmer	—
Winkelhorn, Kjeld	—

Brandforsikring:

Dreyer, Hans	Højere Handelseksamen.
Nielsen, Johs.	Adgangsprøven.

Livsforsikring!

Grønkjær, Harry	Adgangsprøven.
Hammerlund, Niels	—
Hansen, Henning	—
Jensen, Svend	—
Kjærgaard, William	—
Malm, Bodil	—
Olsen, Helmuth Kieffer	Højere Handelseksamen.
Sandersen, Egon	Adgangsprøven.
Winther, Johs.	—

Ulykkesforsikring:

Andersen, Henning	Adgangsprøven.
Haastrup, Kjeld	—
Haastrup, Hanne	—
Leth. Espensen, Henning	—
Malthers, Mogens	—
Nielsen, Edmund	—
Vaupel, Heine	—

Reklame:

Abildhøj, Ivar	Adgangsprøven.
Agger, Poul	Højere Handelseksamen.
Bülow, Helge	Adgangsprøven.
Graham, William	—

Dam, Jørgen	Højere Handelseksamen.
Hammer, Svend	— —
Hammershøj, Bjørn	Adgangsprøven.
Jacobsen, Frode	Højere Handelseksamen.
Johansen, Eyvind	— —
Jørgensen, Max	— —
Krarup, Ove Thure	Diplomprøven i Regnskabsvæsen.
Molitor-Lenschau, P.	Adgangsprøven.
Mossing, Carl	Højere Handelseksamen.
Nielsen, Jørgen	— —
Ostenfeldt, Hans	— —
Poulsen, Asger	H. A.
Velschou-Rasmussen, F.	—
Vestergaard, Henning	—
Yhrman, Povl	Højere Handelseksamen.

HANDEL

Under Handel har der i Efteraarsemestret 1934 været 22 Studerende og 3 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1935 12 Studerende og 1 Deltager.

I den i Efteraarsemestret oprettede Studiekreds for 1. Aars Studerende gennemgik Lederen — efter en forudgaaende Vejledning i Litteraturen — udvalgte Afsnit af Handelsteknikken. I Tilknytning hertil holdt nogle Deltagere nedennævnte Foredrag, som paafulgtes af Docentens saavel som af de blandt de Medstuderende beskikkede Opponenters Kritik og af en almindelig Diskussion.

Dan Sadolin	Den danske Farveindustri Konkurrencemuligheder paa det europæiske Marked.
Homann Erichsen	Konkurrencen i Detailhandelen.
Eskild Jensen	En Kolonial — engros — Forretnings Aktionsradius.
Axel Poulsen	Salg af Maltpræparater med særligt Henblik paa Kundetjenesten.

I Foraarssemestret behandledes vore vigtigste Landbrugseksportvarer, deres Aftagermarkeder, Salgsorganisationen og Prisfastsættelsen (Noteringsteknikken herhjemme og paa de vigtigste Importmarkeder).

Den i sidste Aar paabegyndte Afrika-Studiekreds fortsattes med 7 Deltagere. Nedennævnte Distrikters kulturelle, erhvervmæssige, handelspolitiske, trafikale og især handelstekniske Forhold blev belyst ved en Række Foredrag, hvortil der knyttede

sig en Drøftelse af praktiske Spørgsmaal af almindelig Interesse for Eksporthandelen paa Afrika og andre oversøiske Markeder.

Aksel L. Beck. Portugisisk Sydøst Afrika (MOZAMBIQUE).

Preben Draskau. Ægypten.

Poul Gram-Hanssen . . Marokko.

Professor, Dr. *Julius Hirsch*, Berlin, har som Gæst i Efteraarssemestret ledet en Studiekreds over *Fragen des modernen Handels und des Verkehrswesens*, i Foraarssemestret holdt Forelæsninger over *Der moderne Handel* og ledet en Studiekreds over *Verkehrsprobleme*. Til den sidste havde Studerende fra Universitetet og Danmarks tekniske Højskole Adgang.

REGNSKABSVÆSEN

Under Regnskabsvæsen har der i Efteraarssemestret 1934 været 114 Studerende og 37 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1935 henholdsvis 103 og 16.

Deltagerne i Studiekredsen har i Opgaveform behandlet de Spørgsmaal, der er gennemgaaet under Forelæsningerne.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Førstebogholder *Victor Holck*, statsautoriseret Revisor *J. P. Strobel* og statsautoriseret Revisor *K. Helmond*.

REVISION

Under Revision har der i Efteraarssemestret 1934 været 63 Studerende og 10 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1935 56 Studerende og 10 Deltagere.

BANKVÆSEN

Under Bankvæsen har der i Efteraarssemestret 1934 været 29 Studerende, i Foraarssemestret 1935 26.

For at opøve de Studerende i koncis mundtlig Fremstilling fik de til Opgave i Foredragsform at behandle et nærmere afgrænset Emne, der havde Tilknytning til det i Forelæsningerne og Eksaminatorierne gennemgaaede Omraade. Under Gennem-

gangen af Bankpraksis blev saaledes nedennævnte Foredrag holdt af 1. Aars Studerende:

- Arne Aagesen..... En Cityafdelings Beliggenhed og dens Kunder.
 Asger Andersen... Omsætningen paa Børsen og uden for Børsen.
 Sv. Beierholm..... Det daglige Forretningssamkvem mellem en Cityfilial og dens Hovedsæde.
 Aage Christiansen. En lille Provinsbank og dens Kunder.
 G. Hansen..... Udlaansvirksomhed i en Storbanks Hovedstadsfilial.
 Gunnar Hansen... Arbitrage-Afdelingens Personer og Objekter.
 Ewald Larsen..... Byggelaanspraksis i en mellemstor Hovedstadsbank.
 Sverre Parsby..... En Forstadsbanks Aktionsradius.
 Egill Pedersen..... Indlaansmidlerne og deres Karakter.
 Jørgen Pedersen... Finansveksler.
 G. Bech Rasmussen. Depotafdelingen i en Storbank og dens Virkeomraade.
 K. Winkelhorn.... Samkvemet mellem Hovedstadsbanken og dens Provinsfilialer.

Alle disse Foredrag blev efterfulgt af Diskussion og Docentens Kritik.

Arbejdet i Studiekredsen formede sig saaledes:

Der blev afholdt 12 Studiekredsmøder i Efteraars- og 19 i Foraarssemestret.

Efter en orienterende Gennemgang af de førende økonomiske og Bank-Periodica, af den danske Bank-Statistik og af Bank-litteraturen blev der givet de Studerende Lejlighed til at drøfte forskellige aktuelle Problemer indenfor Bank- og Børsvæsen, herunder bl. a. Sammenligning mellem Nutidens engelske og danske Bankvæsen paa Grundlag af et af *Economists banking numbers* og Bankinspektørens Beretning for Aaret 1933, Omkostnings- og Rentabilitetsspørgsmaal, Konverteringen i Tyskland og Banklovgivningen i Svejs.

Studiekredsdeltagerne har i Aarets Løb skriftligt og i Foretagsform fremlagt følgende Arbejder:

- Dan Diemer..... Valutaterruinhandel.
 Den tyske Børsreform.
 Svend Hansen..... Landsbanki Islands.
 Indlaansforretningen og dens Omkostninger.
 (Kalkulationsforsøg).
 Jørgen Holsteen.... Det uorganiserede Hypotekmarked i Danmark.
 Det kontinentale Banksystem under Krisen.
 Niels Kolbjørn..... Investment Trust.
 »The big five« og Londons Børs i Rentenedgangens Tegn.

- Axel Larsen Den engelske Industris Finansiering før og nu.
Det schweitziske Kapitalmarked.
- Eivind Olsen Finansieringen af den tyske Industri før og nu.
Børsreformen i U.S.A.
- Svend Eyvind Olsen. »Capitalisation« i den amerikanske Finansieringspraksis.
Ordningen af Kreditvæsenet i Tyskland.
- Holger Petersen Bankernes Kreditpolitik med Hensyn til Konjunktursvingninger.
Rentemarginalen og Rentabiliteten i de danske Hovedbanker. (Kalkulationsforsøg).
- Knud Petersen Finansieringen af Afbetalingsforretninger.
Bankkrisen og Bankreformen i U.S.A.
- Kai Schou-Hansen .. Kreditanalyse paa regnskabsmæssigt Grundlag.
Rentemaksimering og Aktiekuponskat som konverteringsfremmende Midler.
- Jacob Ørsted Industriforetagenders Børsfinansiering.
Filialrevision.

Alle disse Foredrag blev efterfulgt af almindelig Diskussion foruden af en Kritik af Docenten samt af 2 Studiekredsdelegerede som beskikkede Opponenten.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Kontorchef *Einar Cohn* og Bankdirektør *Oluf Nielsen*.

I Bankklubben har der i Sæsonens Løb været afholdt følgende Foredrag, der er blevet efterfulgt af Diskussion:

Assistent Jørgen Holsteen: Det uorganiserede Kapitalmarked.

Assistent Svend Hansen: Landsbanki Islands.

—

Demonstration af forskellige Bogføringsmaskiner.

Fuldmægtig A. Wessel: Svensk Bankvæsen.

FORSIKRINGSHØJSKOLEN

Udvalget af sagkyndige for Forsikring holdt Møde d. 8. Januar 1935 til Drøftelse af Udvalgets Sammensætning, Udgivelse af Forsikringslitteratur, en Shipping-Ordbog, Tietgen-Prisopgaven 1935 og Studieplanen.

Brandforsikring. I Brandforsikring var der i Efteraarssemesteret 1934 og i Foraarssemestret 1935 2 Studerende.

Livsforsikring. I Efteraarssemesteret 1934 var der 13 Studerende og 3 Deltagere, i Foraarssemestret 1935 12 Studerende og 2 Deltagere.

Under Ledelse af Direktør, cand. mag. *Anders Hansen* og Dr. phil. *Carl Burrau* er der i en Studiekreds blevet holdt følgende Foredrag af de Studerende:

1934:

- ^{8/10} Thorkild Grum Erhvervsdødeligheden i Amerika.
^{22/10} Johanne Mathiesen. Dødeligheden blandt forsikrede, der har tegnet Livsforsikring uden Lægeundersøgelse, og Forskellen i Dødeligheden hos disse og lægeundersøgte forsikrede.
^{12/11} Harry Grønkjær ... Om Gilderne. Deres Historie og Udvikling samt deres Betydning for Eftertidens Forsikringsvæsen.
^{26/11} Svend Brix Tilsynslovgivningens Bestemmelser vedr. Fordelingen af et Livsforsikrings-Selskabs Overskud (Referat af Hovedopgave ved Diplomprøven 1934).
^{20/12} Thorkild Grum Livsforsikringsselskabernes Sundhedstjeneste.

1935:

- ^{11/2} Johs. Winther Om Livsforsikrings-Selskabernes Redningsarbejde.
^{18/2} Thorkild Grum Lidt om Pengeanbringelse.
^{8/3} Niels Hammerlund. Erstatninger til Udtrædende.
^{11/3} Johanne Mathiesen. Bestemmelser i Tilsynsloven vedr. Skadesforsikrings-selskaber sammenholdt med tilsvarende Bestemmelser i Livsforsikringsloven.
^{15/3} Harry Grønkjær ... En historisk Oversigt over Livsforsikringsvæsenets Stilling til Pengenes svingende Værdi.
^{22/3} Børge Thaarup Erhvervsudygtighedsforsikring.
^{12/4} Dansk Livsforsikring 1870—1904.
^{15/4} Johanne Mathiesen. Risikobedømmelsen af forsikrings søgende, der lider af Glycosuri.
^{6/5} Sv. Aage Jensen ... Historisk Oversigt over de første engelske Selskaber.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Direktør, Dr. phil. *L. Iversen*, Direktør, cand. polyt. *P. E. V. Lønborg* og Højesteretssagfører *Oluf Petersen*.

Søforsikring. I Efteraarssemestret 1934 og i Foraarssemestret 1935 var der 3 Studerende og 3 Deltagere.

I Foraarssemestret har der under Ledelse af Lektor, Direktør *Louis E. Grandjean* været afholdt en Studiekreds, hvor de Studerende har holdt hver 3 Foredrag.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Direktør *Svend Andersen* og Direktør, cand. polit. *K. K. Petersen*.

Ulykkesforsikring. I Efteraarssemestret 1934 og i Foraarssemestret 1935 var der 13 Studerende.

Under Ledelse af Kontorchef, cand.polit. *Carl Jensen* er der i en Studiekreds blevet holdt følgende Foredrag af de Studerende:

- Vifil Andersen En Undersøgelse af Mekanikeres Ansvar for Skade forvoldt ved og paa de Vogne, der er overladt dem til Reparation, samt hvorvidt og hvorledes dette Ansvar kan dækkes ved Forsikring.
Forsikringspligt og ret efter de danske Ulykkesforsikringslove.
- Axel Christophersen Retsregler og Forsikringspraksis vedrørende Dobbeltforsikring.
Invaliditetserstatninger i de 4 nordiske Lande.
- Karen Mozart Hansen Paa hvilke Maader og ved hvilke Midler kan et direkte tegnende Forsikringsselskab støtte sine Akkvisitører i Tegningsarbejdet?
Kapital — contra Rentesystem i de tidligere og nu gældende danske Ulykkesforsikringslove.
- Axel Jensen Premieberegning i Automobilforsikring.
Organisationsformer indenfor den sociale Ulykkesforsikring og Fordele og Ulemper ved deres Anvendelse.
- Børge Kofoed Dansk Rets Regler for Skade forvoldt af Dyr.
Fastsættelse af Invaliditetsgrader i Arbejderulykkesforsikringen.
- A.H.Sander Undtagelsesbestemmelserne i den private Ulykkesforsikring.
Den kontormæssige Behandling af Skadeanmeldelser i et Ulykkesforsikringsselskab (Enkelt-Ulykkesforsikring).

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Direktør, cand.jur. *Chr. Olrik*, Højesteretssagfører *Oluf Petersen* og Direktør, cand. polit. *G. E. Riemann*.

Forsikringsklubben, der som Medlemmer optager Personer, der har gennemgaaet Forsikringsskolen, Personer, der studerer eller har studeret ved Forsikringshøjskolen, samt nuværende og tidligere Lærere ved disse Skoler, har i det forløbne Aar haft en Tilgang af 26 Medlemmer og en Afgang af 8, saaledes at Klubbens Medlemstal nu andrager 162, og en Opgørelse viser, at godt 70 % af Diplomtagerne i Forsikring nu er Medlemmer af Klubben.

Forsikringsklubben har afholdt følgende Møder i Sæsonen:

- 1) Inspektorforeningens Formand,
Overinspektor Chr. Frederiksen Agenten og Kontoret.
- 2) Eksam. Handelsfaglærer, kgl.
Translatør Svend Bendtsen .. Handelskorrespondance før og nu.
- 3) Underdirekt. Louis E. Grandjean Kollisionsansvaret indenfor Søforsikring.
- 4) Kontorchef, cand. jur. C. Helkett Beskatningsregler for Forsikringsselskaber.
- 5) Landsretssagfører Chr. Holberg Kautionsforsikring.
- 6) Fuldmægtig Helge Lunn, H.D. Indtryk fra en Studierejse i Finland.
- 7) Direktør, cand. polyt. Svend
Brannov Nogle Betragtninger over Tarifieringssyste-
mer og Tarifieringspraksis.
- 8) Landsretssagfører B. N. Guld-
brandsen Nogle Skadesreguleringsproblemer i Au-
tomobilansvarsforsikringen.
- 9) Assistent Sven W. Brix, H.D. Er Livsforsikringen sikker?
- 10) Journalist, Frk. Karen Aabye. Hvad duer vi til i vort Arbejde?

REKLAME

Udvalget af sagkyndige for Reklame holdt Møde Torsdag den 27. Juni til Drøftelse af Reklameinstitutets Arbejde i det forløbne Aar.

I Efteraarssemestret 1934 har der været 30 Studerende og 20 Deltagere i enkelte Forelæsninger og Øvelser, i Foraarssemestret 1935 henholdsvis 29 og 19.

I de to sidste Semestre er der afholdt en Studiekreds for de Studerende, der ønskede at indstille sig til Eksamen, og disse har holdt følgende Foredrag, der er blevet gennemdiskuteret i Studiekredsen og senere afleveret skriftligt:

Duvantier, Axel Alfred. Udarbejd layoutmæssigt i Detaliller et enfarvet Dagsbladsannoncer (Størrelse: 350 Spaltemillimeter), som kan indgaa i en Annonceserie for Damesko af bedre Kvalitet, og giv en Begrundelse for, hvorledes De er kommet til Deres Resultater.
Beskriv endvidere den tekniske Fremgangsmaade ved Fremstillingen af Trykmaterialet til en af de ovenstaaende Annoncer, der skal indrykkes i flere Blade saavel i København som Provinsen.

- Gude, Svend Opstil en Oversigt over de forskellige lay-outformer, der kommer til Anvendelse ved Ugebladsavertering, og giv en kort Karakteristik af hver.
Foretag derpaa ud fra denne Inddeling en Analyse og Klassificering af Annoncerne i 3 Numre af Ugebladet »Hjemmet«, Aargang 1924, samt i de 3 tilsvarende Numre af Aargang 1934.
Angiv, hvilke Konklusioner De heraf mener at kunne drage med Hensyn til lay-out-Tendensen i moderne dansk Ugebladsavertering.
- Hansen, Poul E. Opstil motiverede og detaillerede Reklamebudgetter for:
- 1) En Specialforretning for Damekonfektion paa Vesterbrogade (Kr. 40000).
 - 2) En Fiskehermetikfabrik i Esbjerg (Kr. 70000).
 - 3) Et stort Bogtrykkeri i Aarhus (Kr. 10000).
- Jensen, Martin Opstil en idealiseret Behandlings-, Lønnings- og Træningsplan for Salgspersonalet i et stort Annoncebureau.
- Thorsen, Folmer Foretag en kritisk Undersøgelse af danske Forlags Bogreklame — og fremsæt et begrundet Forslag til et Mønsterbudget og en Mønster-Kampagne for et mellemstort Forlags Efteraarsbøger.
- Velschou-Rasmussen, Finn En stor Konservesfabrik har paa sit Reklamebudget beregnet Kr. 35000 til udendørs Reklame i Byerne og paa Landet paa Fyn.
Af disse 35000 Kr. skrives de 20000 Kr. af i Lobet af de næste 5 Aar, medens de resterende 15000 Kr. skrives paa Anvendelseskonto for indeværende Regnskabsaar.
Giv begrundet Rædegørelse for, hvilke udendørs Reklamemidler De vil bringe i Anvendelse, og i hvilket økonomisk Forhold og beskriv den tekniske Fremstilling af disse.

Som Censorer ved Diplomprøven fungerede Sekretær *Svend A. Holbæk* og Redaktør *Roger Nielsen*.

Den 4. December 1934 stiftede 13 Salgs- og Reklamefolk, der har taget Diplomprøven i Reklame, Handelsvidenskabelig Reklameklub med det Formaal at samle Medlemmerne til faglige Drøftelser og Varetagelse af fælles Interesser. Klubben har i Aarets Løb afholdt 3 Møder og har nu 22 Medlemmer.

Til Lærestaltens Diplomprøver indstillede sig 46 Studerende i Regnskabsvæsen, 11 i Bankvæsen, 3 i Livsforsikring, 3 i Søforsikring, 6 i Ulykkesforsikring og 9 i Reklame.

Følgende har bestaaet Diplomprøven i:

Regnskabsvæsen:	Hovedkarakter
Andersen, Eigil Haagen.....	mg +
Andersen, Joh. Lauritz	mg
Bølling, Carl Adolf	mg +
Christensen, Axel Chr.....	mg
Christensen, Paul Leo	mg
Dahlerup, Tage	mg +
Elkjær, Holger	mg +
Frederiksen, Peter	g +
Friis, Aksel Holger.....	mg +
Gillesberg, Minna	mg
Henriksen, Aksel Gunnar.....	mg +
Hill-Madsen, Frederik	mg
Hjorth, Poul Erik.....	mg
Høgh, Ib Poul.....	mg +
Høyer, Henry Wilhelm.....	mg
Iversen, Iver H.....	ug +
Jensen, Aksel Carl	g
Jensen, Hugo Fr.	mg
Jensen, Kaj Gunnar	mg
Jensen, L. Willy.....	mg
Johansen, Jørgen Chr.....	mg +
Kjærsgaard, Børge.....	mg
Klitsøe, Hans Einar	ug +
Larsen, Aage Chr.....	mg +
Møller, Valdemar	ug +
Nielsen, Vagn Reinhold	mg
Okkels, Johannes.....	mg +
Olsen, Helge Hugo Bille	mg
Olsen, Kai Magaard	mg
Petersen, Bjørn Draminsky.....	mg +
Petersen, Holger Vilh.....	mg +
Petersen, Viktor Jul.	mg +
Rasmussen, Hans Chr. Spang	mg
Svendsen, Svend J.....	mg +
Sørensen, Erik Georg.....	mg
Sørensen, Erland K.L.....	ug +
Sørensen, Tage Ernst.....	mg
Thallmann, Carl	mg +

Thinghuus, Leonard	mg
Tønsberg, C.H.....	mg ÷
Vilmar, Kai H.....	mg
Østen, Karl.....	mg ÷

Bankvæsen:

Diemer, Dan Gunnar.....	mg
Hansen, Svend Ove	ug ÷
Holsteen, Jørgen Georg.....	mg ÷
Larsen, Aksel	mg ÷
Olsen, Eivind.....	mg ÷
Olsen, Svend Eyvind.....	mg
Petersen, Holger	mg
Petersen, Knud	g ÷
Schou-Hansen, Kai	mg

Livsforsikring:

Grum, Thorkild.....	mg ÷
Mathiesen, Johanne Louise.....	mg ÷

Søforsikring:

Due-Thorup, Knud John.....	mg
Jacobsen, Henning	mg ÷
Pedersen, Vagn Fagerberg	mg ÷

Ulykkesforsikring:

Andersen, Vifil Brehm.....	g ÷
Christophersen, Axel	mg ÷
Hansen, Karen Mozart.....	ug ÷
Jensen, Axel	ug ÷
Koefoed, Børge	g ÷
Sander, Aksel Hedegaard	mg

Reklame:

Duvantier, Axel Alfred	mg ÷
Gude, Svend	mg ÷
Hansen, Poul E.....	mg
Jensen, Martin	g
Thorsen, Folmer	g ÷
Velschou-Rasmussen, Finn	mg

DEN HANDELSSPROGLIGE AFDELING

DET TOAARIGE STUDIUM

Studerende
optaget i Efteraaret 1934.

Abrons, Anna	nys. Studentereks.
Andersen, Bodil	—
Bartels, Kirsten	—
Berntsen, Marie-Louise	—
Biering, Kirsten	—
Christensen, Annelise	—
Christiansen, Ellen	—
Egge, Agnete	—
Erichsen, Karen Margrethe	—
Frederiksen, Aage	—
Hammersholt, Jens	—
Hansen, Agnete	—
Hjerting, Inga	—
Holm, Bodil	—
Kjærgaard-Jensen, Gudrun	—
Kæmpegaard, Astrid	—
Larsen, Anne Marie	—
Muus, Mette	—
Møller, Hanne	—
Petersen, Inger Wiedemann	—
Petersen, Ejnar Skjold	—
Recht, Rachel	—
Sønniksen, Helga	—
Tjalve, Erik	—
Wanscher, Ursula	—

I Efteraarssemestret 1934 var der 25 første Aars Studerende, der alle fortsatte i Foraarssemestret 1935; desuden var der een tidligere Studerende. Til Forkursusets Prøver, der afholdtes i Maj—Juni 1935, indstillede sig 20 Studerende, hvoraf 16 bestod.

Som Hovedsprog valgte alle de Studerende Engelsk. Som de to bundne Bisprog valgte 17 Tysk og Fransk, 7 Tysk og Spansk og 1 Fransk og Spansk.

Som andet Aars Studerende fortsatte 9, hvoraf 8 indstillede sig til Handelssproglig Afgangsprøve i Maj—Juni 1935.

Der har været ydet 1 hel og 1 halv Friplads i Foraarssemestret.

Af Otto Mønstedts Fond er der tildelt *Helga Sønniksen*, der blev optaget paa Lærestalten September 1934, Kr. 400. Til et Ophold paa den danske Købmandsskole i London i Maanederne Juli—August tildeltes der *Anna Ahrons*, *Bodil Holm* og *Helga Sønniksen*, der alle blev optaget paa Lærestalten September 1934, hver Kr. 600.

Følgende bestod Handessproglig Afgangsprøve Maj/Juni 1935:

	Hovedkarakter
Balle, Vera Broberg	ug ÷
Brandt, Thora	g +
Brendstrup, Ib Clement	mg ÷
Falck, Alice	mg
Friis, Kirsten	mg
Sandlyng, Vibeke	mg +
Saunte, Thora	mg ÷

Ved Forkursuset fungerede følgende Censorer: Førstebogholder *Victor Holck* i Bogføring, Folketingsmand, Sekretær *O. Himmelstrup* i Erhvervsøkonomi, Bankinspektør *Holger Koed* i Handels-historie og Handelsteknik og Grosserer *L. P. Wulff* i Handelsret.

Ved Handelssproglig Afgangsprøve fungerede følgende Censorer: Prof., Dr. phil. *N. Bøgholm* og Direktør *C. Møller-Nielsen* i Engelsk; Direktør *V. Eigtved* og Lektor *N. Chr. Nielsen* i Fransk; Undervisningsinspektør, Dr. phil. *A. Højberg Christensen* og Grosserer *Oskar Korner* i Tysk; Translatør, Dr. phil. *Carl Bratli* og Grosserer *Erik Plum* i Spansk; Sekretær Fru *Ester Brinch* og Translatør, cand. mag. *Carl Hjort* i Dansk Stenografi; Sekretær Fru *Ester Brinch* og Direktør *C. Møller-Nielsen* i Engelsk Stenografi; Sekretær Fru *Ester Brinch* og Direktør *V. Eigtved* i Maskinskrivning.

Om Lærermøder se Side 20.

Handelsvidenskabeligt Studenterraad se Side 46.

SPROGSTUDIER

Under Sprogstudierne har der været afholdt 1 Lærermøde, hvor Studierne i Korrespondent- og Translatørskolen blev diskuteret.

Der har i Undervisningsaarets Løb været ydet 1 hel og 33 halve Fripladser.

Til Studiecophold i Frankrig blev der tildelt *Ove Høegh-Guldberg* Kr. 400, til Studiecophold i England *Leo Jerstoft* Kr. 400 og til Studiecophold i Tyskland *Arvid Jønsson* Kr. 400.

Alliance Française's Bogpræmie tildeltes i Aar *Ove Høegh-Guldberg*, 1. Translatørklasse.

Studerende:

optaget 1934/35.

Korrespondentskolen:

Engelsk:

Aaberg, Henning	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Andersen, Arne	— —
Andersen, Holger	Optaget efter Prøve.
Andersen, Robert	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Balslev, Jytte	Højere Handelseksamen.
Bertramsen, Kaj	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Birkholm, Winslow	— —
Bjerregaard-Jensen, Bernh.	— —
Bjørklund, Niels	— —
Bjørnaa, Erik	Højere Handelseksamen.
Boisen, Paul	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Boolsen, Svend Aage	— —
Brix-Hansen, Willy	Købmandsskolens Bankeksamen.
Brunchmann, Per	Højere Handelseksamen.
Brynildsen, Grete	Optaget efter Prøve.
Christensen, Erik	Handelseksamen.
Christensen, Henning	Højere Handelseksamen.
Christensen, Johs.	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Christensen, Jørgen	Handelseksamen.
Christensen, Knud	nysproglig Studentereksamen.
Christiansen, Paul	Optaget efter Prøve.
Christiansen, Sonja	— — —
Christiansen, Bertha	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Dahm, Henry	Handelseksamen.
Elley-Hansen, Svend	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Eriksen, Albert	Købmandsskolens Bankeksamen.
Falk-Larsen, Folmer	Højere Handelseksamen.
Fergurson, Alan	Optaget efter Prøve.
Frederiksen, Holger	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Gottlieb, Per	nysproglig Studentereksamen.

Halding, Regner	Handelseksamen.
Haman, Roar	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hammershøj, Sonja	Optaget efter Prøve.
Hansen, Holger	Højere Handelseksamen.
Helding, Viggo	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Henriksen, Edith	nysproglig Studentereksamen.
Hjejle, Hans	Højere Handelseksamen.
Henriksen, Kaj	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hoppe, Jørgen	Højere Handelseksamen.
Ilkov-Jensen, Henning	Købmandsskolens Bankeksamen.
Jacobsen, Eivind	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jacobsen, Poul	— —
Jacobsen, Valborg	— —
Jeppesen, Poul	— —
Jensen, Sv. Aa.	Købmandsskolens Bankeksamen.
Johansen, Svend	Højere Handelseksamen.
Jørgensen, Poul	— —
Keller, Emilie	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Kongsbøll, Rigmor	Optaget efter Prøve.
Kristoffersen, Ernst	Handelseksamen.
Kunitz, Hildegard	nysproglig Studentereksamen.
Larsen, Else	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Levin, Carl	nysproglig Studentereksamen.
Linow, Gunnar	Højere Handelseksamen.
Lund Jensen, Knud	Optaget efter Prøve.
Lyck, Nis	Handelseksamen.
Lønstrup, Inger	nysproglig Studentereksamen.
Marschall, Gunnar	Højere Handelseksamen.
Marcussen, Gerda Secher	— —
Mortensen, Knud	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Müller, Ruby	nysproglig Studentereksamen.
Naigeli, Paul	Højere Handelseksamen.
Nielsen, Agathe	nysproglig Studentereksamen.
Nielsen, Edith	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nielsen, Einar	— —
Nielsen, Grete	— —
Nielsen, Harald	H. A.
Nielsen, Ragnar	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Paulsen, Georg	Optaget efter Prøve.
Pedersen, Ellen	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Pedersen, Metha	— —
Persson, Frithioff	Optaget efter Prøve.
Petersen, Helge	Shipping Eksamen.
Petersen, Ole	Optaget efter Prøve.
Petersen, Paul	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Petersen, Torben	— —
Poulsen, Henning	— —
Poulsen, Inger	— —
Rasmussen, Grete	Handelseksamen.

Rasmussen, Gunnar	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Ringsing, Johanne.....	— —
Rølev, Willy	— —
Rønne, Eiler.....	— —
Røssel, Tove	nysproglig Studentereksamen.
Schiøler, Vibeke	— —
Seidelin-Jensen, Knud	Højere Handelseksamen.
Smed, Marinus	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Stein, Blyalé	— —
Sørensen, Else	Højere Handelseksamen.
Sørensen, Erik	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Sørensen, Henning	— —
Sørensen, Johs.....	— —
Sørensen, Søren.....	— —
Sørensen, Vald.....	— —
Theilgaard, Eiler	Handelseksamen.
Vagn, Anna	—
Willumsen, Chr.....	—

Fransk:

Alkjær-Mogensen, Niels	H.A.
Andersen, Karen	Optaget efter Prøve.
Bjerrum, Anders	— — —
Byberg, Karen	H.A.
Christensen, Holger	—
Grove-Rasmussen, Brita	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jensen, Yvonne	Optaget efter Prøve.
Kirkeby, Johs.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Lena, Italo	— —
Møller, Bodil	— —
Mørner, Marie Louise	Optaget efter Prøve.
Olsen, Inger	Højere Handelseksamen.
Plesner, Sigurd.....	Optaget efter Prøve.
Schourup-Olsen, Kaj	Højere Handelseksamen.
Sørensen, Asger	— —
Westergaard, Tage	Optaget efter Prøve.
Winther, Knud	Højere Handelseksamen.

Tysk:

Andersen, Esther.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Andersen, Otto	— —
Bidsted, Hilding	— —
Beldring, Nelly	Handelseksamen.
Bilby, Rose	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Bjerregaard, Jens.....	H.A.
Boolsen, Vibeke.....	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Carlsen, Else.....	Optaget efter Prøve.
Christensen, Grethe	Handelseksamen.

Dalhoff, Annelise	Højere Handelseksamen.
Danielsen, Kamma	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Diemar, Børge	— —
Folmar, Knud	Højere Handelseksamen.
Gøtterup, Elisabeth	Optaget efter Prøve.
Hansen, Holger	Højere Handelseksamen.
Hein, Erik	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Hessner, Børge	Optaget efter Prøve.
Houlberg, Ellen	Højere Handelseksamen.
Jacobsen, Helge	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Jensen, Henning	— —
Jensen, Otto	— —
Johannesson, Arne	— —
Johansen, Børge	— —
Johansen, Inga	— —
Kliim-Nielsen, Sven	nys.Student.
Knudsen, Else	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Landal, Inga	— —
Larsen, Harry	— —
Mortensen, Karen	Optaget efter Prøve.
Nielsen, Arne	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nielsen, Carl	— —
Nielsen, Ivan	nys.Student.
Nielsen, Rudy	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Nilsson, Aksel	Handelseksamen.
Norsker, Helmuth	Optaget efter Prøve.
Palsøe, Ellen	Handelseksamen.
Petersen, Alma	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Petersen, Wagn	— —
Plange, Jytte	nys.Student.
Sparre-Ulrich, Bent	Købmandsskolens Afgangsprøve.
Tafdrup, Paula	nys.Student.
Wiedbrecht, Elisa	—
Zinzinatus, Minna	Optaget efter Prøve.

Spansk:

Blom, Knud	Spanskprøven.
David's Thomsen, Harry	—
Ellinger-Hansen, Inge	—
Foverskov, Harald	—
Hansen, Agnete	—
Jensen, Ellen	—
Jensen, K.Sommer	—
Kock, Svend Ingemann	Optaget efter Prøve.
Moth-Lund, Victor	Spanskprøven.

Til Forberedelsen til Spanskprøven optoges 19 nye Studerende.

Translatørskolen:

Engelsk:

Bratvig, B.	Optaget efter Prøve.
Hansen, Andrea	Korrespondentprøven.
Hinrichsen, Hans	—
Jacobsen, Gunnar Hvid	—
Pedersen, Johanne	—
Petersen, Poul	—
Rasmussen, Erik	—
Sparre-Ulrich, Kay	Optaget efter Prøve.
Wahlgreen, Kay	— — —

Fransk:

Bonnesen, Gudrun	Korrespondentprøven.
Budde-Lund, Inger	Optaget efter Prøve.
Busch, Torben	Korrespondentprøven.
Hansen, Carl	Optaget efter Prøve.
Høegh-Guldberg, Ove	Korrespondentprøven.

Tysk:

Andersen, Hilmer	Korrespondentprøven
Christiansen, Johan	Optaget efter Prøve.
Jensen, Aage	— — —
Lomholt, Ingrid	Korrespondentprøven.
Schiøler, Vibeke	—

Ved Efteraarsssemestrets Begyndelse afholdtes Optagelsesprøve til Korrespondent- og Translatørskolen, hvor der meldte sig henholdsvis 24 og 9; 21 blev optaget i Korrespondentskolen og 5 i Translatørskolen. I December afholdtes Indstillingsprøve til Translatøreksamen. Der indstillede sig 3 i Engelsk og 3 i Tysk og henholdsvis 3 og 2 bestod.

I Juni 1935 afholdtes Prøve i Retslære for de Studerende i yngste Translatørklasse. Prøven blev bestaaet af 16.

Til Translatøreksamen indstillede sig 2 Studerende i Engelsk, 1 i Fransk og 2 i Tysk. Til Korrespondentprøven indstillede sig 41 i Engelsk, 3 i Fransk og 21 i Tysk. Til Spanskprøven indstillede sig 12 Studerende.

Translatøreksamen blev bestaaet af følgende:

Fransk:		Speciale	Hovedkarakter Points
Lundberg, Julius	Teknisk Sprog		64
Tysk:			
Gottlieb, Hedvig	Kommercielt Sprog		69

Korrespondentprøven blev bestaaet af følgende:

Engelsk:	Hovedkarakter
Birck, Georg	mg ÷
Buch, Aksel	mg
Christophersen, Chr.....	mg
Emil, Ida	mg
Epstein, Lise	mg
Friis, Jonna	mg +
Frydenberg, Poul.....	mg
Hansen, N. Børge	mg ÷
Helkov, Børge	mg ÷
Helweg, Esther	mg
Howe, Hans	mg
Jacobsen, Hjørdis	mg ÷
Jensen, Martha	mg
Larsen, Esther	mg
Nedergaard, Grete.....	mg
Nielsen, Kaj	mg ÷
Nørregaard-Johnsen	mg
Pedersen, Rigmor	mg
Petersen, Povl	mg
Poulsen, Arne Kaal	mg ÷
Rasmussen, Else.....	mg ÷
Rasmussen, Eva	mg
Sjøqvist, Kaj	mg ÷
Søller, Inger	mg

Tysk:	
Bjerregaard, Jens	mg +
Brock-Hansen, Erik	mg ÷
Eilersen, Sv. Aage	mg ÷
Guldberg-Kjær, Sven	mg ÷
Gøtterup, Elisabeth	mg ÷
Haagen, Gudrun	mg ÷
Hansen, Sven Kr.....	mg ÷
Høgfeldt, Edith	mg
Janus, Ebba	mg +
Jensen, Knud	mg
Knudsen, Martha.....	mg +
Pedersen, Andreas	mg ÷
Petersen, Wilh.	mg ÷

Svensson, Ernst	ug÷
Thornfield, Walther	ug÷
Tvergaard, Frede	mg
Walleen, Erik	mg÷

Den handelsvidenskabelige Lærestalts Spanskprøve blev bestaaet af:

Blankholm-Hansen, Poul	mg÷
Ellinger-Hansen, Inge	mg÷
Friis, Kathrine	g+
Gorm Jensen, Henrik	mg÷
Hammelfeldt, Arne	g+
Hansen, Knud	g+
Ibsen, Henri	mg
Jensen, Carl	mg÷
Rasmussen, Andreas	mg÷
Ravnkilde, Frank	mg
Saaeg Jensen, Erling	mg
Sommer Jensen, Jens	ug÷

foruden 4, der aflagde den som en Del af Handelssproglig Afgangsprøve og 1, der aflagde den som en Del af Handelsvidenskabelig Afgangsprøve.

Som Censorer ved Korrespondentprøven fungerede i Engelsk: Lektor, mag. art. *Jens Grønæk*, Lektor *O. Kaalund Jørgensen*, Translator *V. Knippel* og Grosserer *C. Møller Nielsen*, i Fransk: Bankdirektør *V. Eigved* og Lektor *N. Chr. Nielsen* og i Tysk: Grosserer *J. Asmussen* og Undervisningsinspektør, Dr. phil. *A. Højberg Christensen*. Som Censorer ved Spanskprøven fungerede Translator, Dr. phil. *Carl Bratli* og Grosserer *Erik Plum*.

UDDANNELSE AF HANDELSSKOLELÆRERE

I Efteraarssemestret 1934 afholdtes ligesom sidste Aar Forelæsninger over Handelsskolernes Organisation og Didaktik for dem, der ønsker at uddanne sig til Handelsskolelærere. Forelæsningerne holdtes af Undervisningsdirektør, cand. mag. *Osvold Larsen*, og de afsluttedes med en Prøve. De nødvendige Kundskaber i Handelslære og Erhvervslære har de Studerende under denne Afdeling kunnet faa under de Forelæsninger og Øvelser, der forbereder til Adgangsprøven.